

VII SALÓN INTERNACIONAL DE HUMOR GRÁFICO



Cambio climático

LIMA 2014



Organiza:



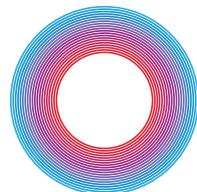
Auspicia:



Nuestro agradecimiento especial a:



Ministerio de Relaciones Exteriores



LIMA COP20|CMP10
UN CLIMATE CHANGE CONFERENCE 2014



Apoyan:



Gracias a:



Presidenta del Comité Organizador:
Rocío Oyanguren Silva

Coordinador Artístico:
Omar Zevallos Velarde

Edición, diseño y maquetación:
Carlos Linares Alvarez y Omar Zevallos

Queda registrada en el Depósito Legal 2009-09944
Queda prohibida, salvo excepción o consentimiento de la organización, la reproducción de esta publicación, incluido el diseño de la cubierta, sin la previa autorización escrita de los titulares de la propiedad intelectual.



Cambio climático

**VII SALÓN
INTERNACIONAL
DE HUMOR
GRÁFICO**

Ministry of Foreign Affairs

4

Ministerio de
Relaciones
Exteriores

The main theme chosen this year for the International Exhibition of Graphic Humor, Climate Change, is a high priority for all countries and particularly for Peru, host and President of the Twentieth Conference of the Parties to the Convention United Nations on Climate Change (COP20) and the Tenth Meeting of the Parties to the Kyoto Protocol (CMP10), to be held in Lima, from December 1-12, 2014.

Climate Change is one of the major problems that mankind faces, and this is why the world's governments have decided to act on it. Peru shares this concern for the implications of this problem, its impact on people and economies, especially in view that our country is one of the ten most affected by this phenomenon because of its geographical position and its megadiversity makes it particularly vulnerable.

The problem of Climate Change is transversal and, under the integral approach to sustainable development, its implications require a multisectoral treatment from the perspectives of the environment, production, economics, inclusion, foreign trade, tourism, culture, foreign affairs, among others. In this regard, the coordinated and all sectors of the State work are the fundamental requirement for success in our fight against climate change.

Therefore, it is essential advancing the standards, programs and State policies on Climate Change, both at central and local levels and deepen the work of educational media and public awareness.

At the same time, Peru seeks to contribute substantially to international efforts in this area, consistent with the principles and mandates of the UN Convention on Climate Change. In this regard, the Presidency of the COP20 / CMP10 exercised by Peru this year, allows our country to position itself as a major player in the Latin American region, as well as take an international leadership for substantive results, particularly the preparation of new climate agreement to be signed in 2015. In more general terms, as Chair of the event, Peru seeks to promote commitments that reflect a clear link between equitable and sustainable response to Climate Change on one side, and wider economic considerations growth and inclusion on the other.

Finally, on this occasion I wish to acknowledge the initiative of the organizers of the International Exhibition of Graphic Humor for choosing this year an issue of singular importance and relevance, and for spreading, through touches of humor and wit, knowledge about this problem, generating awareness and interest of the general public, who plays a crucial role and contributes to the solution, by deciding to take action for sustainable development.

El tema central elegido este año por el Salón Internacional del Humor Gráfico, el cambio climático, es un asunto de alta prioridad para todos los países y en particular para el Perú, al ser sede y Presidente de la Vigésima Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático (COP20) y la Décima Reunión de las Partes del Protocolo de Kioto (CMP10), que se realizará en Lima, del 1 al 12 de diciembre de 2014.

El cambio climático es uno de los principales problemas que enfrenta la humanidad razón por la cual los Gobiernos del mundo han decidido tomar acción al respecto. El Perú comparte esta preocupación por las implicancias de este problema, su repercusión en los pueblos y economías y especialmente, en vista que nuestro país es uno de los diez más afectados por este fenómeno debido a que su posición geográfica y su megadiversidad lo hacen particularmente vulnerable al mismo.

El problema que representa el cambio climático es transversal y, bajo el enfoque integral del desarrollo sostenible, sus implicancias obligan a un tratamiento multisectorial desde las perspectivas del ambiente, la producción, la economía, la inclusión, el comercio exterior, el turismo, la cultura, las relaciones exteriores, entre otros. En tal sentido, el trabajo coordinado y conjunto de los sectores del Estado es el requisito fundamental del éxito en nuestra lucha frente al cambio climático.

Por ello, es indispensable hacer avanzar la normatividad y los programas y políticas estatales en materia de cambio climático, tanto a nivel central como local y profundizar la tarea de sensibilización mediática y educativa de la población.

Al mismo tiempo, el Perú busca contribuir sustancialmente al esfuerzo internacional en esta materia, en consistencia con los principios y mandatos de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático. En ese sentido, la Presidencia de la COP20/ CMP10 que ejercerá el Perú este año, permitirá a nuestro país posicionarse como uno de los principales actores en la región latinoamericana, así como asumir un liderazgo internacional para obtener resultados sustantivos, en particular la preparación del nuevo acuerdo climático a ser suscrito en el 2015. En términos más generales, como Presidencia de dicho evento, el Perú busca promover compromisos que reflejen un vínculo claro entre una respuesta equitativa y sostenible al cambio climático, por un lado, y consideraciones socioeconómicas amplias de crecimiento e inclusión, por el otro.

Finalmente, en este ocasión deseo reconocer la iniciativa de los organizadores del Salón Internacional de Humor Gráfico por haber elegido este año un tema de singular importancia y actualidad y por difundir, a través de pinceladas de humor e ingenio, el conocimiento sobre este problema, generando conciencia e interés por parte del público en general, quienes desempeñan un rol crucial y contribuyen a la solución del mismo al decidir asumir acciones en pro del desarrollo sostenible.



Canciller Gonzalo Gutiérrez Reinel
Ministro de Relaciones Exteriores
Minister of Foreign Affairs

Minister of Environment

6

Ministerio del Ambiente

Can laughter become a catalyst of so critical and important issues such as Climate Change in the world? We think so. For graphic artists, laughter is the final result of a moment of consciousness, revelation, intensity. In between time, creativity runs their tests, more or less happy, no doubt about it, to choose the most clear and direct message. So, by drawing what we think, we reflect and identified the truth.

Climate Change, therefore, has all the qualities to become a topic of analysis for graphic artists of Peru and the world, those who use humor to illustrate a local reality that, after all, can be of universal understanding.

That is why the last publication of the International Exhibition of Graphic Humor 2014 becomes a valuable outreach strategy to face the challenge of Climate Change, seeking to educate with smiles of complicity, but without forgetting that the solutions are generated from us. And for us.

And it is vital that in problems that seem boundless from a personal level -the melting glaciers and changing temperatures, to cite two examples-, the humor becomes an educational tool, capable of bringing down our mental barriers, opening new possibilities for meditation. Surely the art of humorists is able to criticize the least friendly themes without getting tangled in the confrontation!

This festive initiative coincides with the appointment of Peru to host the Twentieth Conference of the Parties on Climate Change - COP20, to be held from 1 to 12 December this year in Lima, in order to achieve global agreements for the future of our planet. We celebrate then all graphic artists who care and put the talent -laughter- to include more citizens in discussions that sound as distant and difficult to understand.

This is why, from the Ministry of Environment (MINAM) we salute this irreverent look that requires us to answer responsibly to Climate Change, but also allowing more citizens involved, firmly and clearly, to the challenge of minimizing impacts of this global problem.

And after the laughter, what? The commitment on several fronts: to modify our habits, to be better informed, to support initiatives of humanity impact, which in many cases are vulnerable populations like our Peru. For now, I thank the organizers and I join their enthusiasm for making the mood -for seventh consecutive year- the best tool of persuasion and awareness.

La risa puede convertirse en catalizador de temas tan críticos e importantes como el Cambio Climático en el mundo? Creemos que sí. Para el artista gráfico, la risa es la consecuencia final de un instante de conciencia, revelación, intensidad. Entre uno y otro momento, la creatividad ejecuta sus ensayos –más o menos felices, qué duda cabe– para escoger el mensaje más claro y directo. Así, al dibujar aquello que se piensa, se reflexiona y se le identifica como cierto.

El Cambio Climático pues, posee todas las cualidades para convertirse en un tema de análisis para los artistas gráficos del Perú y el mundo, quienes se sirven del humor para ilustrar una realidad local que, al fin y al cabo, puede resultar de entendimiento universal.

Es por ello que la última publicación del Salón Internacional del Humor Gráfico 2014 se convierte en una valiosa estrategia de difusión para enfrentar (nos) al desafío del Cambio Climático, buscando educar con sonrisas de complicidad, pero sin olvidar que las soluciones se generan desde nosotros. Y para nosotros.

Y es que resulta vital que ante problemáticas que parecen inabarcables desde el ámbito personal –el derretimiento de los glaciares y la modificación de las temperaturas, por citar dos ejemplos– el humor se convierta en una herramienta educativa, capaz de derribar nuestras barreras mentales y abrinos a nuevas posibilidades de meditación. ¡Sin duda, el arte de los humoristas es capaz de criticar los temas menos amables sin enredarse en la confrontación!

Esta festiva iniciativa coincide con la designación del Perú como anfitrión de la vigésima Conferencia de las Partes sobre Cambio Climático - COP20, que se desarrollará del 1 al 12 de diciembre de este año en Lima, con el fin de lograr acuerdos globales para el devenir de nuestro planeta. Celebremos entonces a todos los artistas gráficos que se preocupan y ponen el talento –la risa– para incluir a más ciudadanos en discusiones que suenan tan lejanas y difíciles de comprender.

Es por ello que, desde el Ministerio del Ambiente (MINAM) saludamos esta irreverente mirada, que nos exige atender al Cambio Climático con responsabilidad, pero también permitiendo que cada vez más ciudadanos se involucren, con firmeza y claridad, ante el reto de minimizar los impactos de este problema mundial.

¿Y después de la risa, qué? Pues el compromiso, desde diversos frentes: por modificar nuestros hábitos, por informarnos mejor, por apoyar iniciativas de repercusión para la humanidad, que en muchos casos son poblaciones vulnerables como la de nuestro Perú. Por lo pronto, agradezco a los organizadores y me uno a su entusiasmo por hacer del humor –por séptimo año consecutivo– la mejor herramienta de convencimiento y de concientización.



Manuel Pulgar-Vidal Otálora
Ministro de Ambiente
Minister of Environment

Pan American Health Organization

8

Organización Panamericana de la Salud

Climate Change and Health, a responsibility here and now

The Climate Change is considered a major threat to public health in this century.

At stake is the most basic for life and health: clean air, clean water, food and safe housing. Many deadly diseases like diarrhea, asthma, malnutrition, malaria, dengue and now chikungunya, are very sensitive to climate and are expected to be exacerbated by climate change.

Reducing emissions of greenhouse gases through transportation improvements and choices in food and energy use, can lead to improvements in health. But this implies radical changes in attitudes and habits that we all must take, citizens and States worldwide.

The art and humor contain the most effective language to raise awareness and take the first steps toward positive change. Peru will host the United Nations World Summit on Climate Change, which will give a welcome opportunity to draw attention to the issue from a different, innovative and effective perspective.

For this reason, within the mandates of OPS/OMS in Peru, we thank the organizers of the VII International Exhibition of Graphic Humor and participating artists, the opportunity to accompany this wonderful initiative. We take for granted that, once again, art will impulse reflection and change for health and for the common good.

Cambio Climático y Salud, una responsabilidad hoy y ahora.

EL cambio climático es considerado la mayor amenaza a la salud pública de este siglo.

Está en juego lo más elemental para la vida y la salud: el aire limpio, el agua potable, los alimentos y una vivienda segura. Muchas enfermedades letales, como las diarreas, asma, malnutrición, malaria, dengue y ahora la chikungunya, son muy sensibles al clima y es de prever que se agravarán con el cambio climático.

La reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero mediante mejoras del transporte y las elecciones en materia de alimentos y uso de la energía pueden traducirse en mejoras de la salud. Pero implican cambios muy radicales en actitudes y hábitos que debemos asumir todos, los ciudadanos y los estados de todo el mundo.

El arte y el humor contienen al lenguaje más eficaz para crear conciencia y dar los primeros pasos hacia un cambio positivo. Perú será la sede de la Cumbre Mundial sobre el Cambio Climático de las Naciones Unidas lo que dará una feliz oportunidad para visibilizar el tema desde una perspectiva distinta, innovadora y eficaz.

Por ello en marco de los mandatos de la OPS/OMS en el Perú, agradecemos una vez más a los organizadores del VII Salón Internacional de Humor Gráfico y a los artistas participantes la oportunidad de acompañar esta maravillosa iniciativa. Descontamos que, una vez más, el arte impulse la reflexión y el cambio por la salud y por el bien común.



*Luis Fernando Leanes
Representante de la OPS/OMS
en el Perú
Representative of OPS/OMS in Peru*

The seventh edition of the International Exhibition of Graphic Humor, Lima 2014, connects us with one of the biggest events on the planet that has to do with the defense of the environment, which is one of the principles of our organization; and is the embodiment of the Conference of the Parties (COPs) that strives to reduce concentrations of greenhouse gases (GHGs) in the atmosphere, which this year will be held in Peru attended by representatives of 195 countries have submitted their instruments of ratification.

Presentation

The COP 20 will receive between 15 and 20 thousand participants, will serve for all participating countries to renew their commitments and prepare for and adapt to the effects of climate change, and we have dedicated this new edition of the International Exhibition of Graphic Humor the theme of Change climate, so we join the whole of humanity effort in the struggle for the defense of the environment and our planet.

Artists from around the world have joined this effort and have sent us their work for the exhibition this year and as always, works of extraordinary quality, with a clear and direct message that we will reflect on what we are doing for all preserve our environment.

This year also, as every year, we deliver "Huaman Poma" Award 2014 in recognition of the huge trajectory of one of the most important cartoonists and Peruvian cartoonists; Juan Acevedo Fernández de Paredes, widely known as Juan and since 1969, has created cartoons, caricatures and cartoons of humor, which have been published by major magazines and newspapers Peru; and some of his creations then led to books such as the beloved Cuy, its most famous character.

In addition, our guests of honor were the great caricaturists and cartoonists Elena Ospina (Colombia) and Xavier Bonilla "Bonil" (Ecuador), who joined us with their art and talent they shared in the various activities of the Hall, with artists local. For us it was an honor to have you here in our country.

Finally, we can only renew our thanks to the various district municipalities which, as usual, joined the traveling exhibition Hall, organizations and institutions that support us unconditionally and without them it would be impossible to hold an event of this magnitude. Thank you all.

Presentación

La VII edición del Salón Internacional de Humor Gráfico, Lima 2014, nos enlaza con uno de los eventos más importantes del planeta que tiene que ver con la defensa del medio ambiente, coincidentemente es uno de los principios de nuestra organización; y es la realización de la Conferencia de las Partes (COP por sus siglas en inglés) que lucha por reducir las concentraciones de gases de efecto invernadero (GEI) en la atmósfera. Este importante evento año se celebrará en Perú con la presencia de representantes de 195 países que han presentado sus instrumentos de ratificación.

La COP 20 recibirá entre 15 mil y 20 mil participantes, servirá para que todos los países participantes renueven sus compromisos y prepararse y adaptarse para los efectos del cambio climático, y nosotros hemos dedicado esta nueva edición del Salón Internacional de Humor Gráfico al tema del Cambio climático, por lo que nos sumamos al esfuerzo conjunto de la humanidad en la lucha por la defensa del medio ambiente y de nuestro planeta.

Los artistas de todo el mundo se han sumado a este esfuerzo y nos han enviado sus trabajos para la exhibición que este año y como siempre, obras de extraordinaria calidad, con un mensaje claro y directo que nos harán reflexionar sobre lo que estamos haciendo todos para preservar nuestro medio ambiente.

Este año, además, como todos los años, entregamos el Premio "Huamán Poma" 2014 como un reconocimiento a la enorme trayectoria de uno de los humoristas gráficos e historietistas peruanos más importantes; se trata de Juan Acevedo Fernández de Paredes, conocido ampliamente como Juan y que desde 1969, ha creado historietas, caricaturas y viñetas de humor gráfico, que han sido publicadas por las principales revistas y diarios del Perú; y algunas de sus creaciones dieron lugar luego a los libros, como el entrañable Cuy, su personaje más célebre.

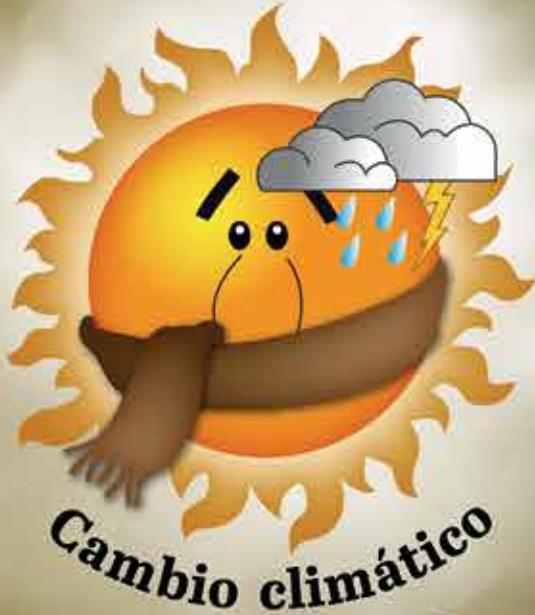
Además, nuestros invitados de honor fueron los geniales caricaturistas y humoristas gráficos Elena Ospina (Colombia) y Xavier Bonilla "Bonil" (Ecuador), quienes nos acompañaron con su arte y su talento que compartieron en las diversas actividades del Salón, junto a los artistas locales. Para nosotros fue un honor contar con su presencia en nuestro país.

Finalmente, solo nos queda renovar nuestro agradecimiento a las distintas municipalidades distritales que se sumaron, como siempre, a la muestra itinerante del Salón, a las organizaciones e instituciones que nos apoyan incondicionalmente y que sin ellos sería imposible realizar un evento de esta magnitud. Gracias a todos.



11

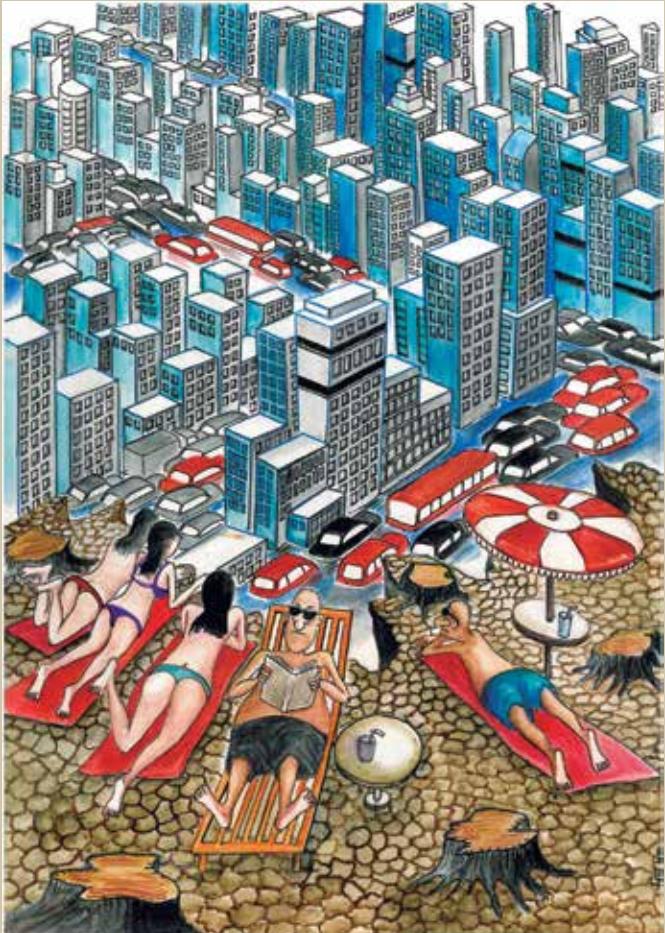
*Rocío Oyanguren Silva
Presidenta del Comité Organizador
President of the Organizing Committee
Omar Zevallos Velarde
Coordinador Artístico
Artistic Coordinator*



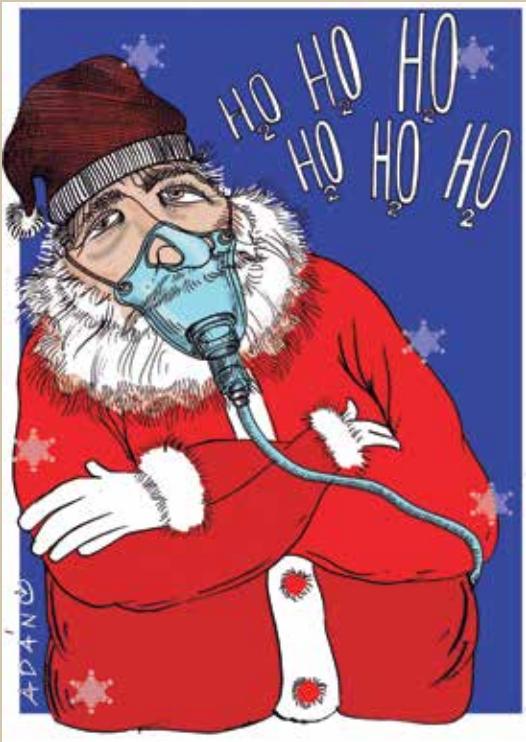
Cambio climático

**VII SALÓN
INTERNACIONAL
DE HUMOR
GRÁFICO**

14



Agus Widodo - Indonesia



Adán Iglesias - Cuba



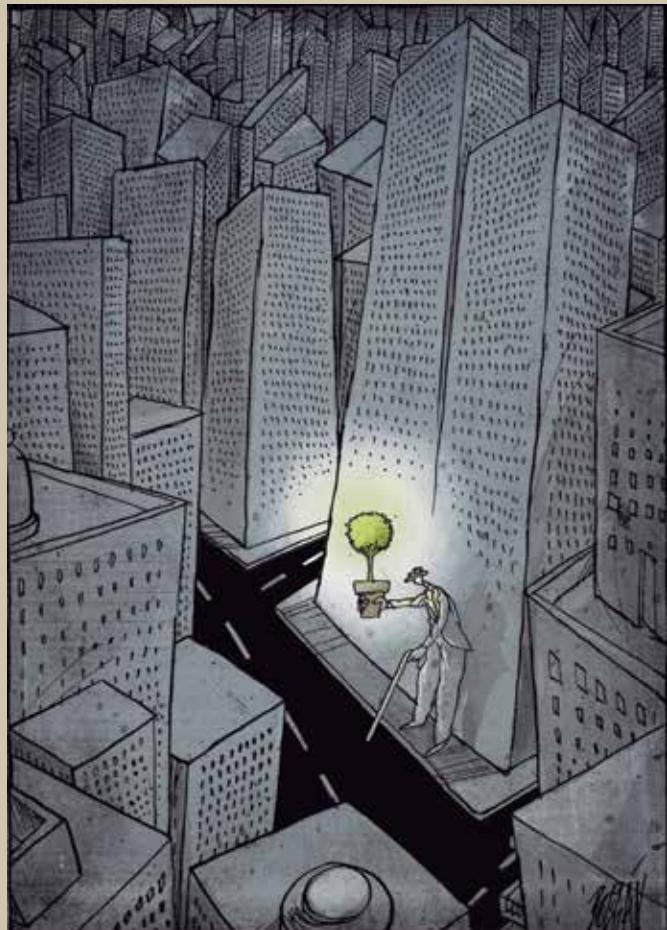
Aggie Leepakyee - Estonia



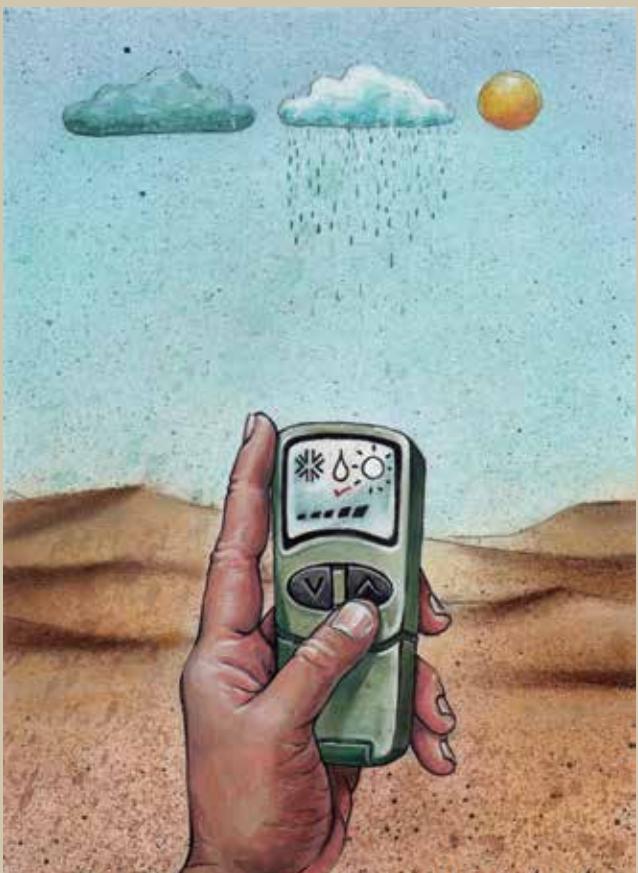
Aidarbek Gazizov - Kazajistán



Alex Falco - Cuba

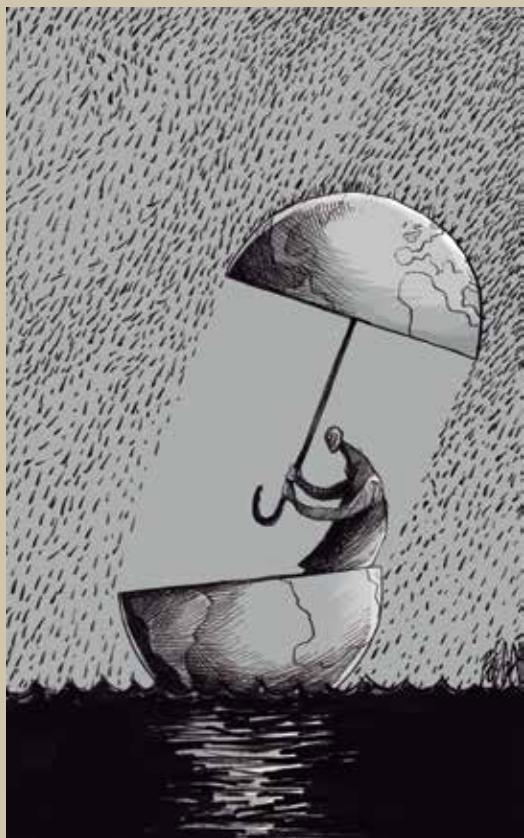


Angel Boligán - México

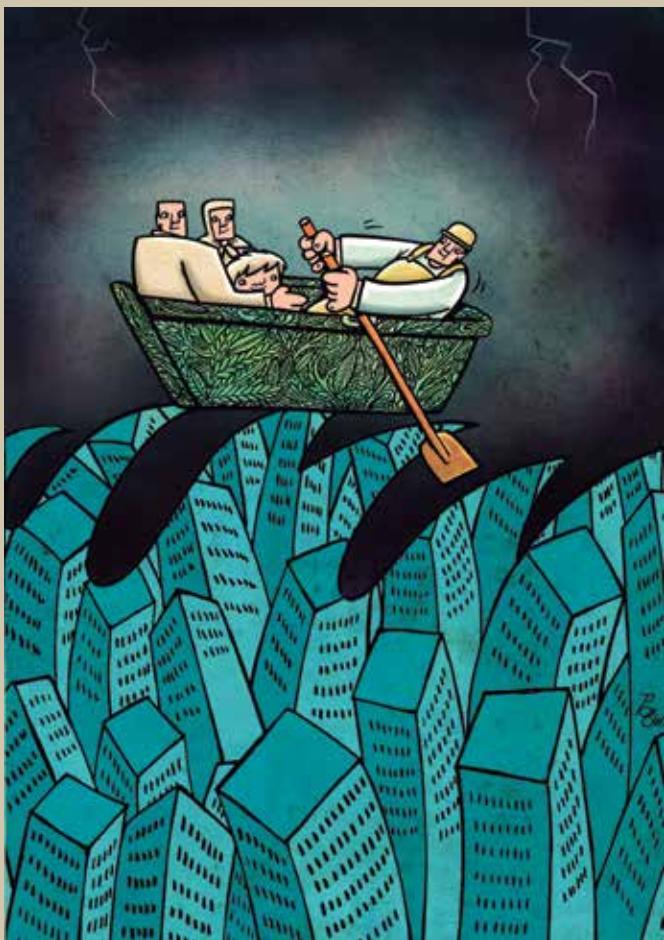




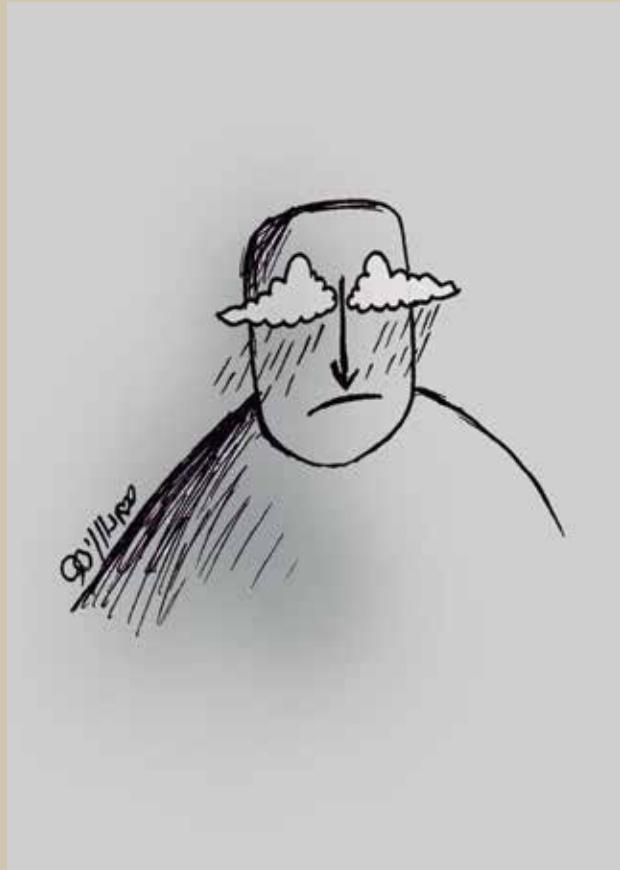
Agus Eko Santoso - Indonesia



Angel Boligán - México



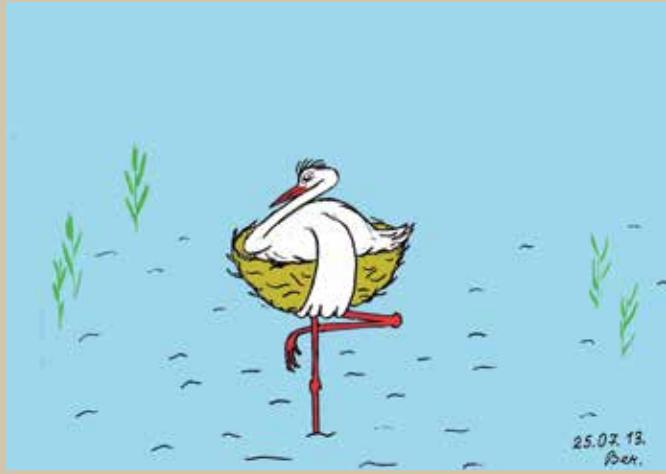
Alireza Pakdel-Irán



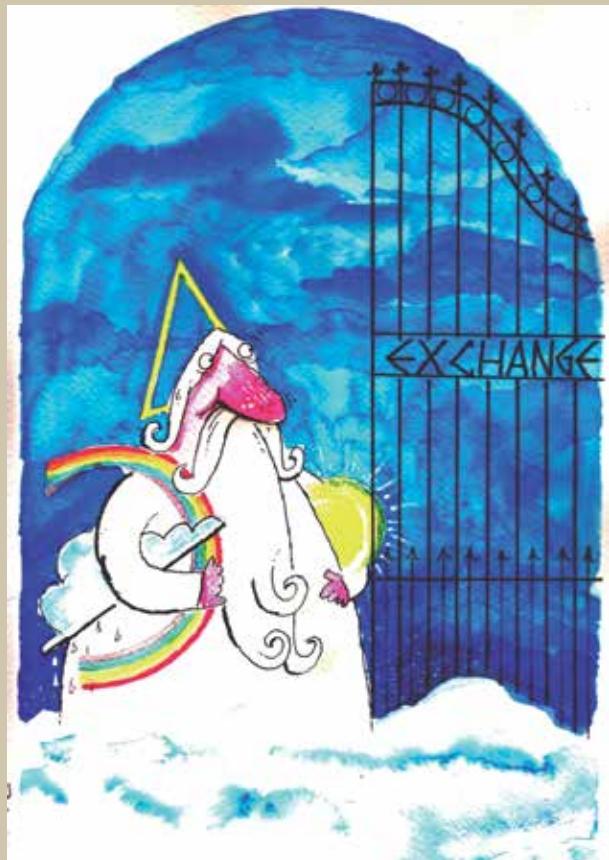
18



Fakhredin Dost Mohamad - Irán



Gennady Vlach - Rusia

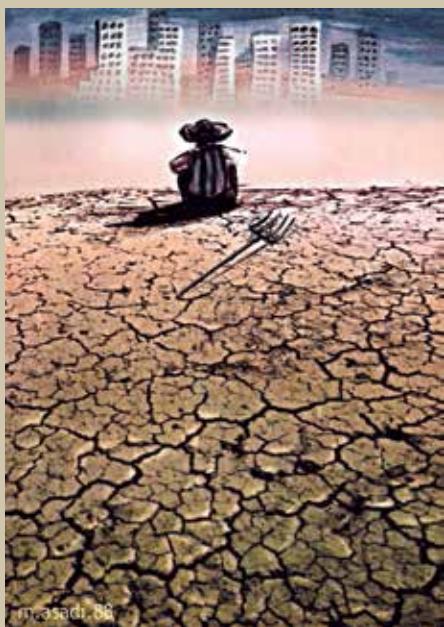


Doru Axinte - Rumania



Carlos Nava - Perú

19



Mohsen Asadi - Irán



Behrooz Firooz - Irán



Li Kui Jun - China



Arnold Arce Meneses - Perú

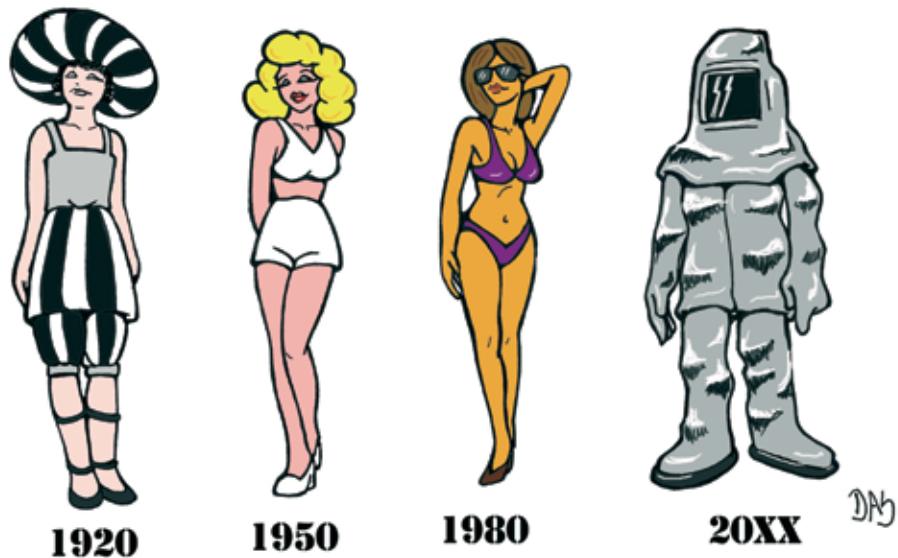


Cheng Shibi - China



Azuka Nwokocha - Nigeria

TRAJES DE PLAYA A TRAVES DEL TIEMPO



Daniel Sahade - Japón

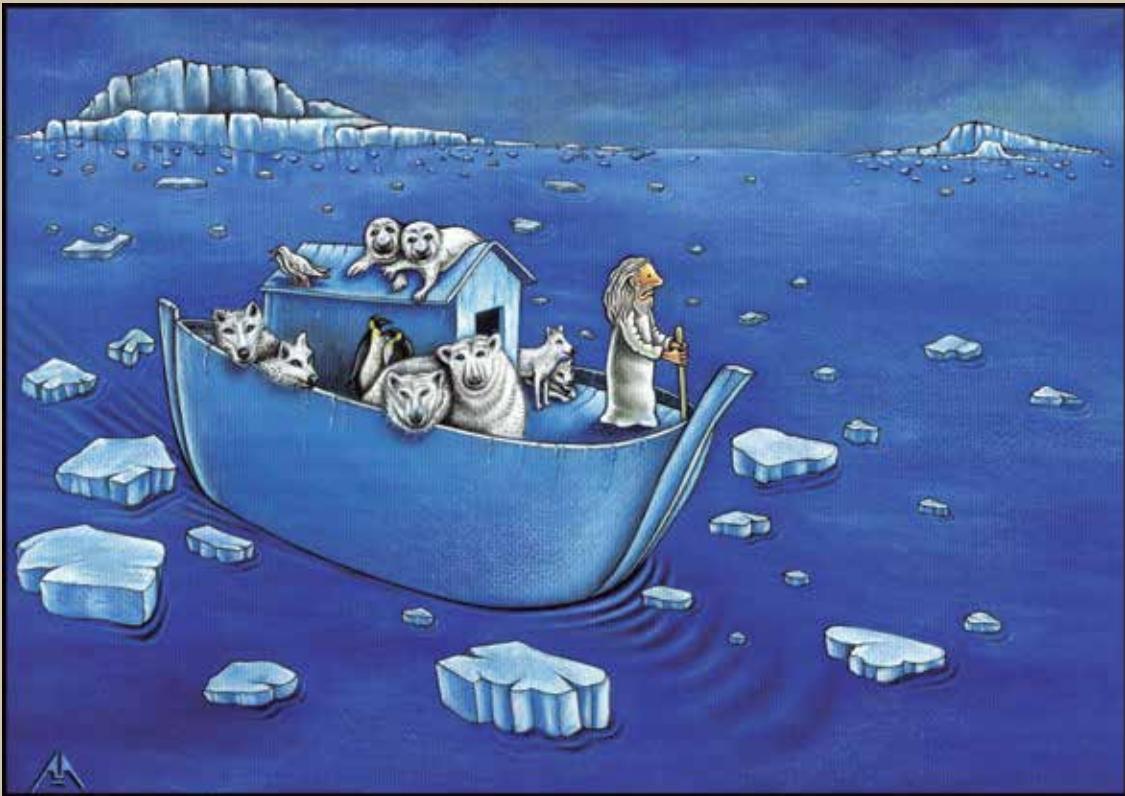
21



Cynthia Velásquez Muchica - Perú



Davood Kamali - Irán

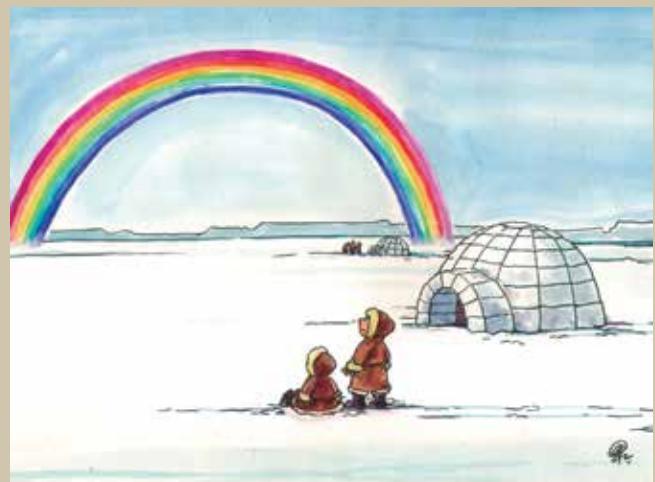


22

Askin Ayrancioglu - Turquía



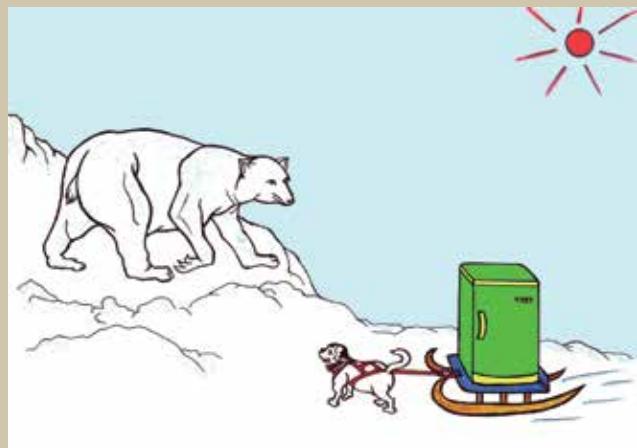
Jovan Prokopljevic - Serbia



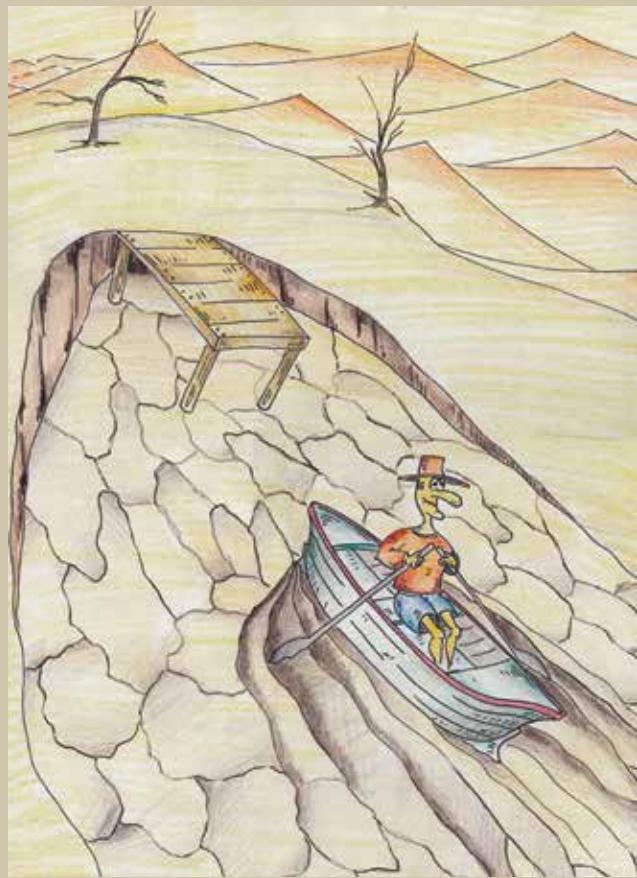
Ba Bilig -China



Florentin Gurau - Rumania



Bingling - China



Hadi Mohajeri - Turquía

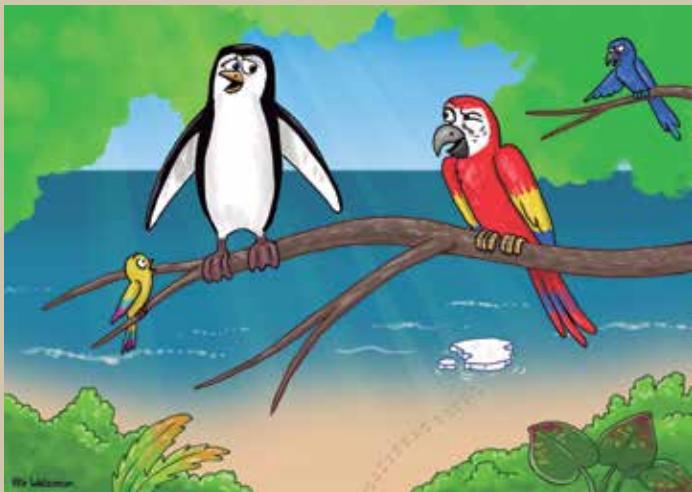
24



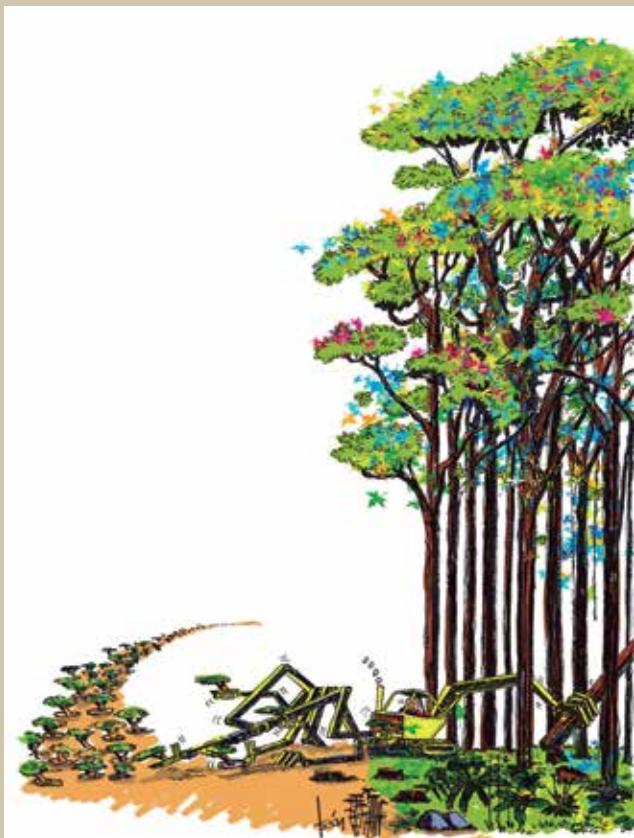
Manoj Chopra - India



Luis Haro - Uruguay



Kfir Weizman - Israel



Luis Eduardo León - Colombia



Ignacio Villamil - Colombia

25



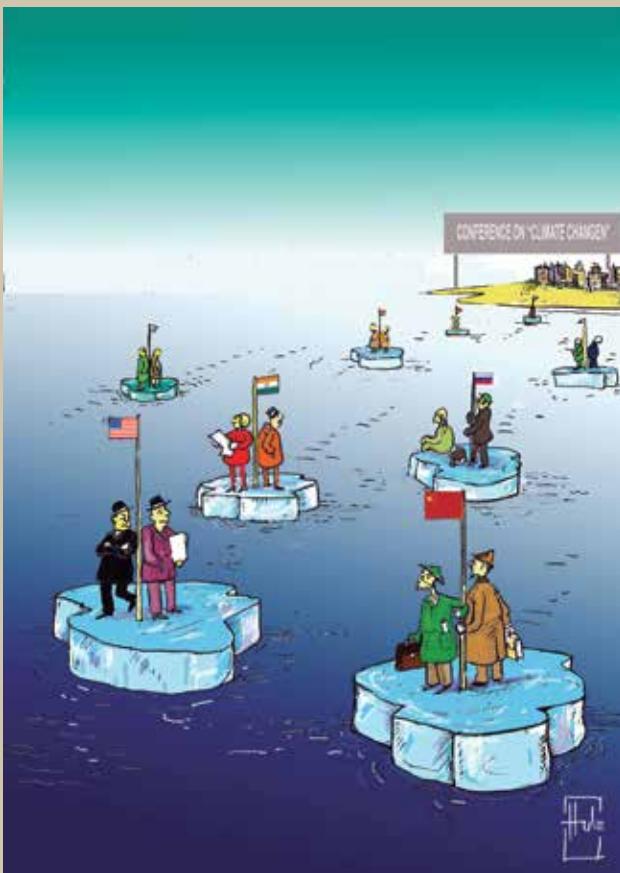
Mostafas Hosseinnia - Irán



Hamid Soufi - Irán



Xabi López - España



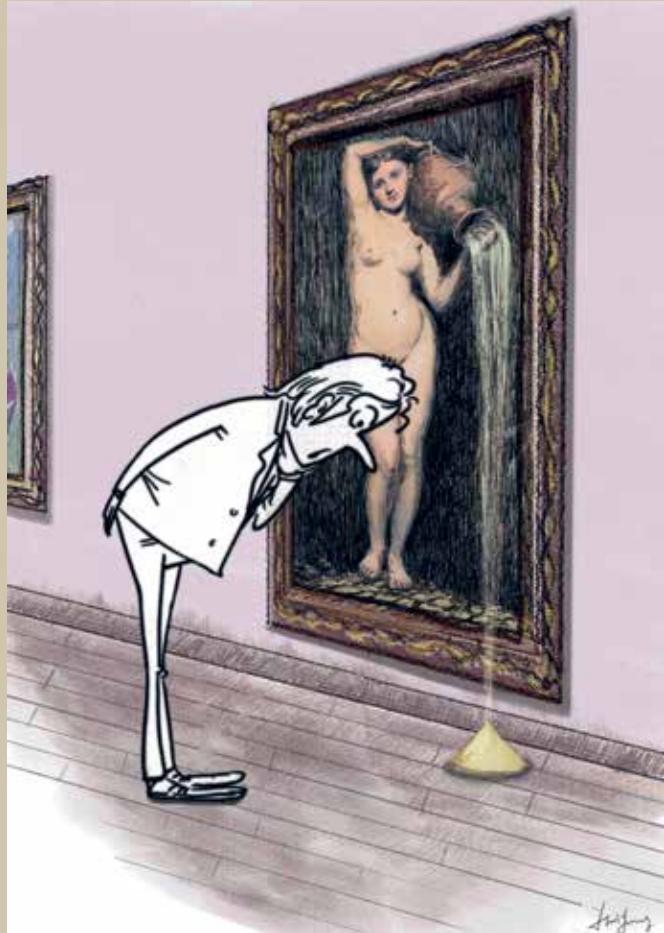
Hule Hanusic - Austria



Hadi Mohajeri - Turquía



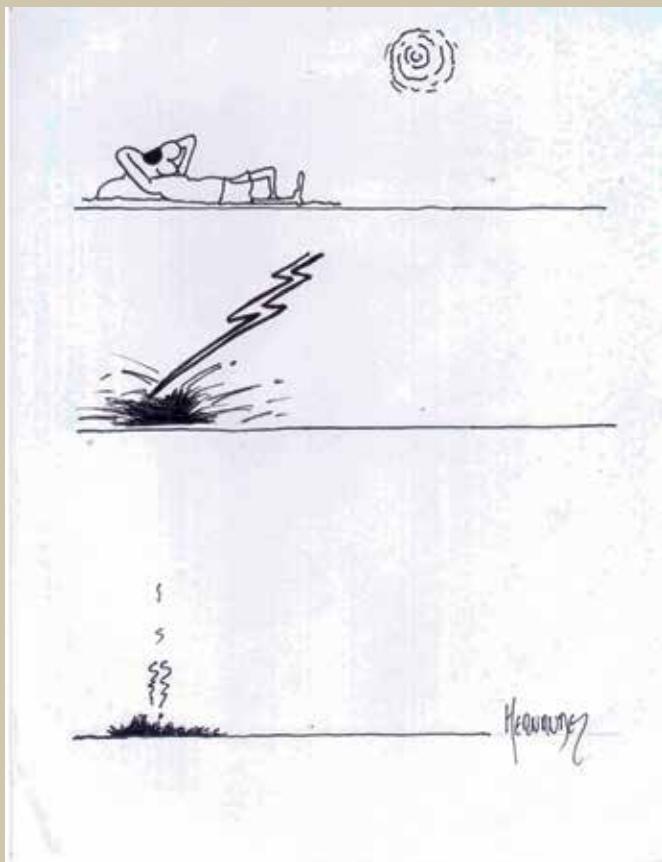
Ignacio Villamil - Colombia



Hui Xiaoyong - China

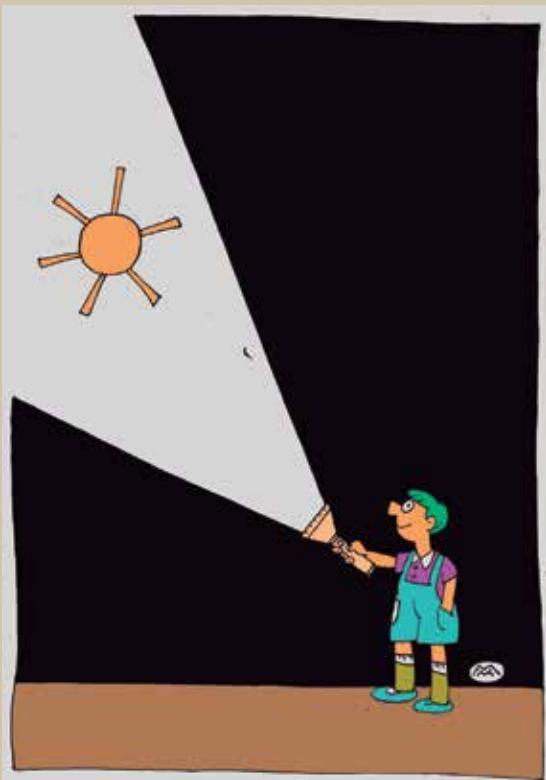


Hamid Soufi - Irán



Héctor Hernández Acevedo - Colombia

28



Miletta Miloradovic - Serbia



Mark Lynch - Australia



Valentin Druzhinin - Rusia



Mohsen Zarifian - Irán



Alexandr Zudin - Rusia

29



Aggie Leepakye - Estonia



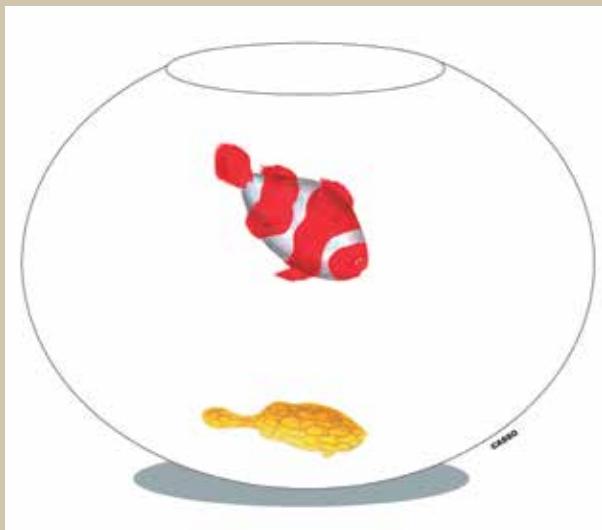
Alex Falco - Cuba



Fakhredin Dost Mohamad - Irán



Cheng Shibi - China



Carlos Augusto Nascimento - Brasil



Elham Khoshanjam - Irán



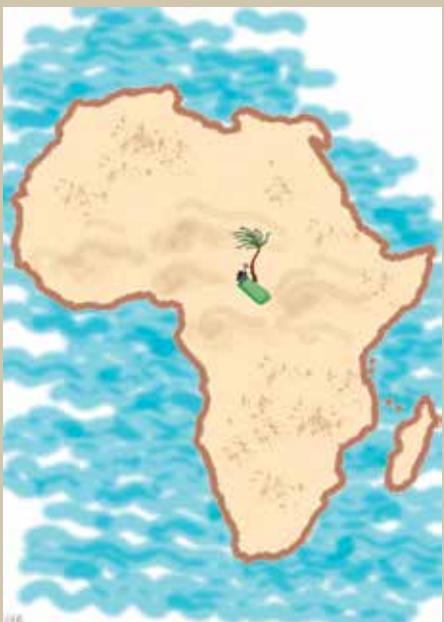
Kfir Weizman - Israel



Lagator Luka - Montenegro



Luis Eduardo León - Colombia



Ester Lauringson - Estonia

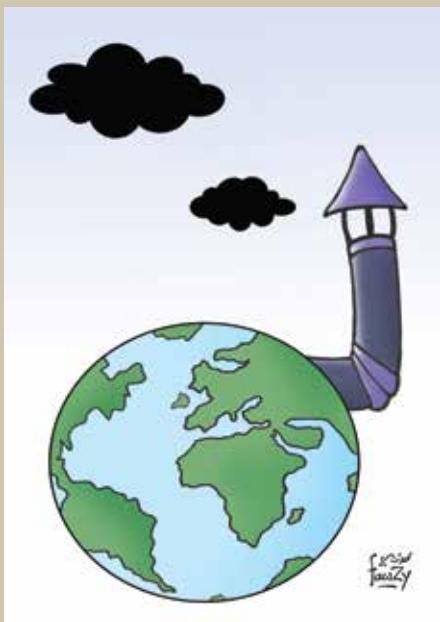


Javier Prado - Perú

32



Jordan Pop Iliev - Macedonia

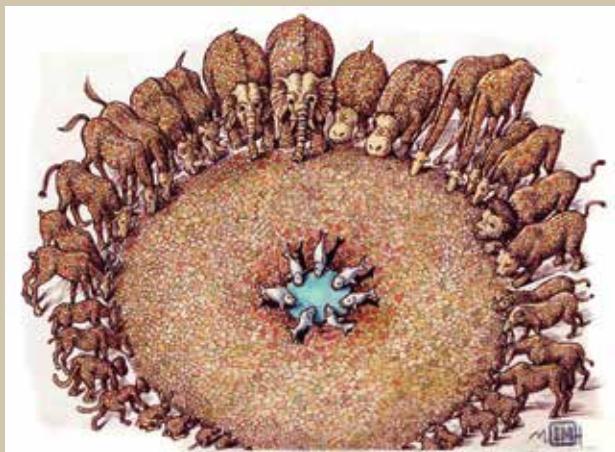


Fawzy Morsy - Egipto



Maxim Smagin - Rusia

33



Mihai Ignat - Rumania



Mihai Ignat - Rumania



Gerardo Sebastián Lequi - Argentina



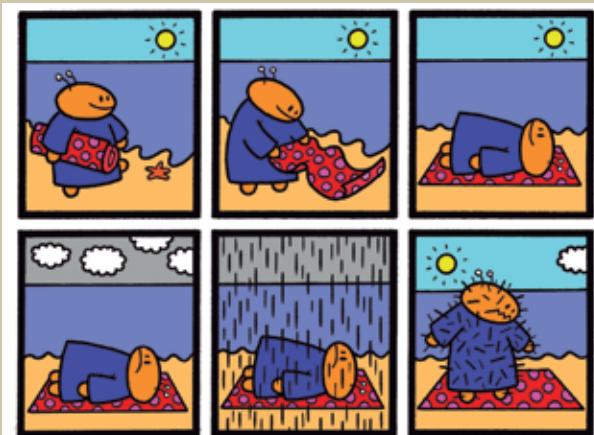
George Licurici - Rumania



Fernando Prado - España



Kate Evans - Reino Unido

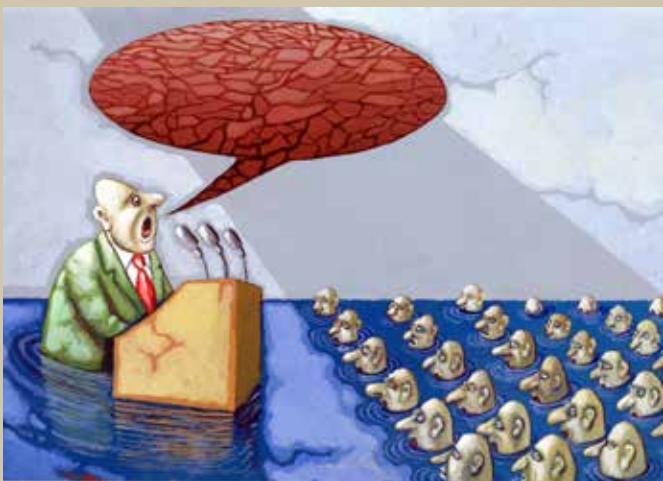


Mario De Koninck - Bélgica



Georgievski Miro - Macedonia





Lagator Luka - Montenegro



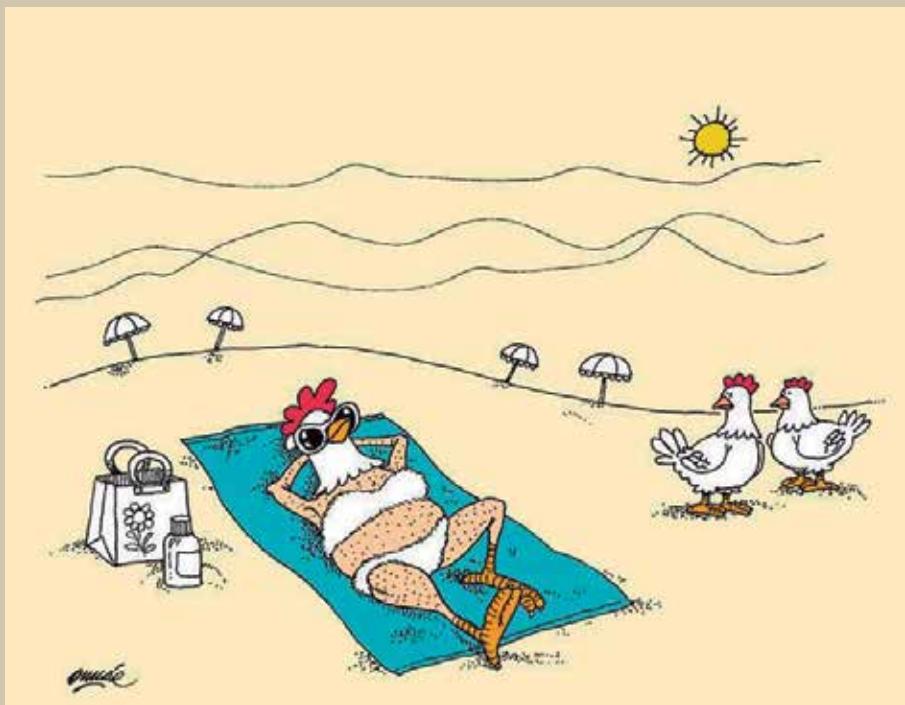
Gou Xucheng - China



Gennady Vlach - Rusia



Juan Camilo Lopera - Colombia



Omar Zevallos - Perú

37



Tadeusz Krotos - Polonia



Spiro Dzajkov - Macedonia



38

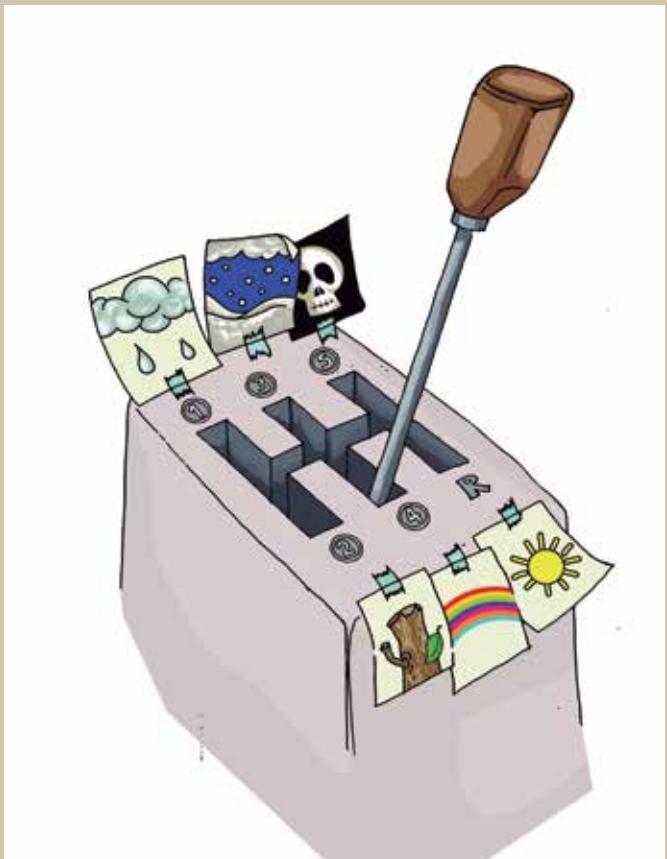
Gustavo Alayza - Perú



Jalal Pirmarzabad - Irán



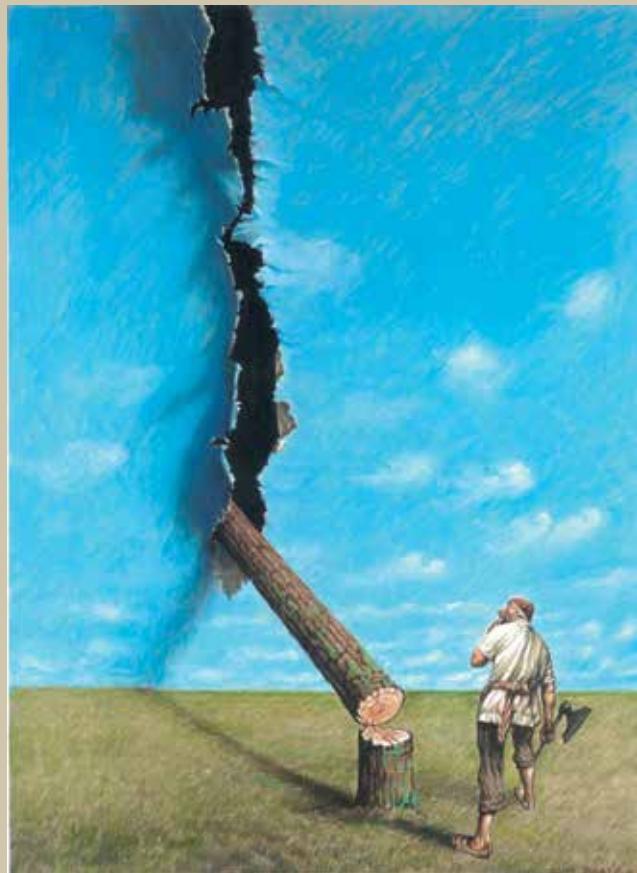
Li Jian - China



Italoedú Segura - Perú



Agus Widodo - Indonesia



Agim Sulaj - Italia



Aleksandar Blatnik - Serbia

40



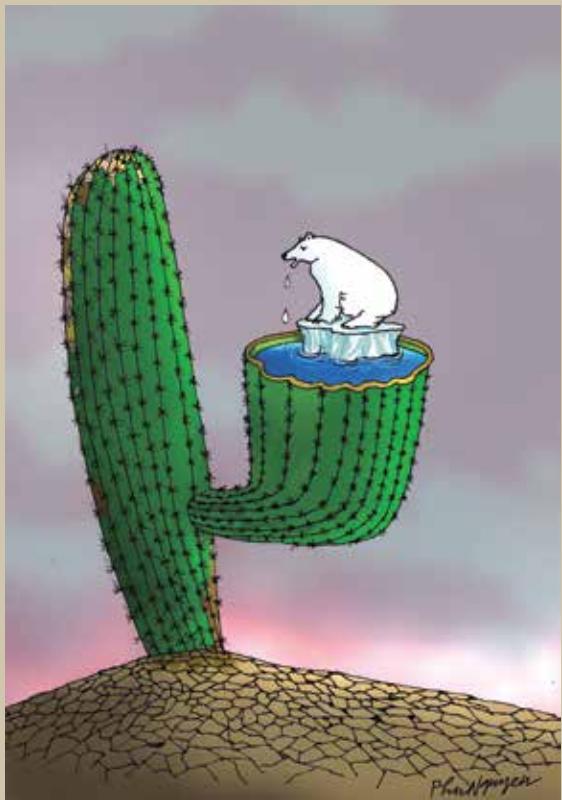
Paweł Stanczyk - Polonia



Alireza Pakdel - Irán



Freddy Tofenio - Perú



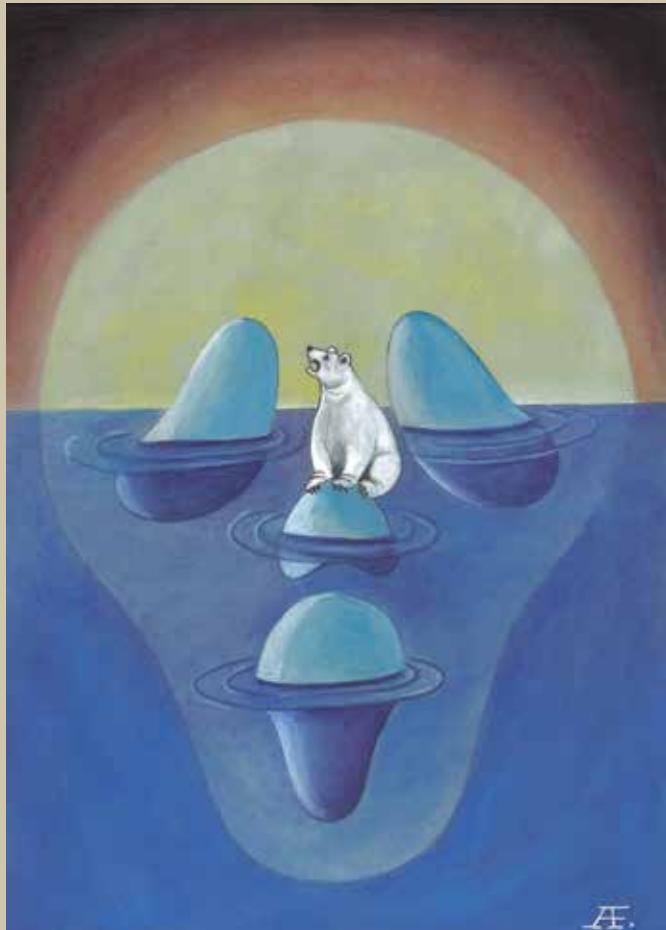
Phu Nguyen - Estados Unidos



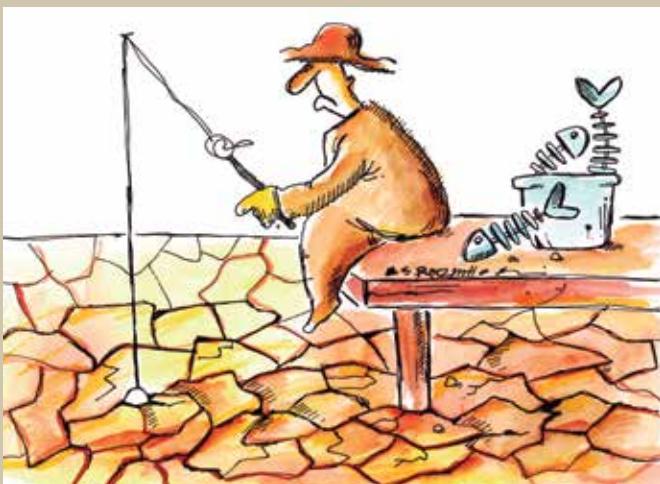
Angel Boligán - México



Ferreol Murillo - Costa Rica



Aidarbek Gazizov - Kazajistán



Mohammad Saleh Razmhosseini - Irán



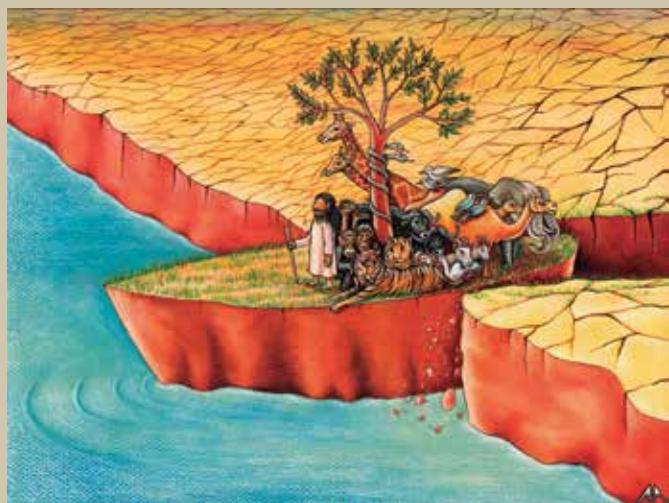
Samuel Portugal - Perú



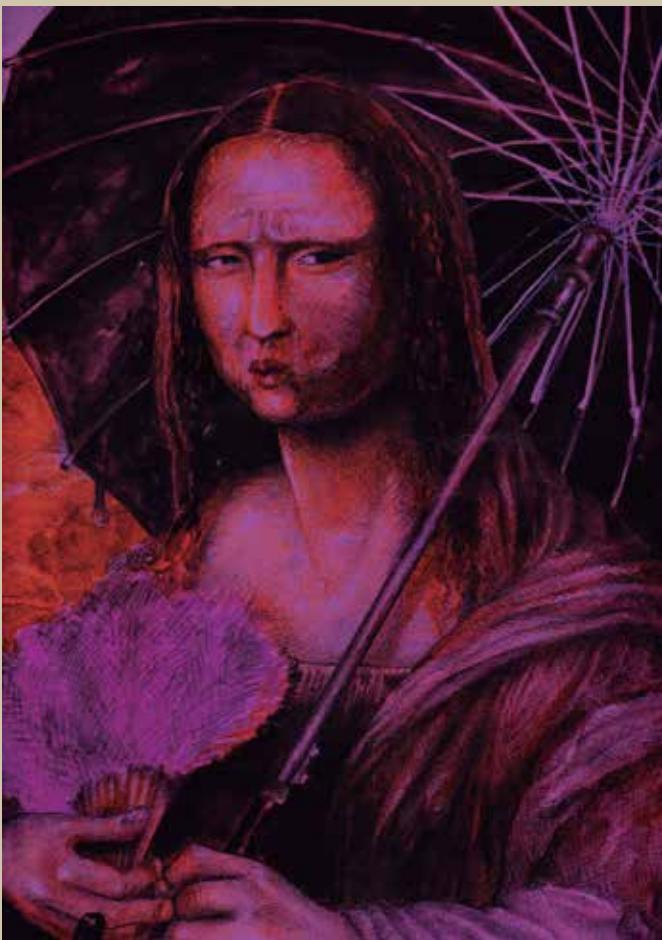
Saman Matak - Irán



Mihai Ignat - Rumania



Askin Ayrancioglu - Turquía



Anon Anindito - Indonesia



Antonio Santos - Portugal

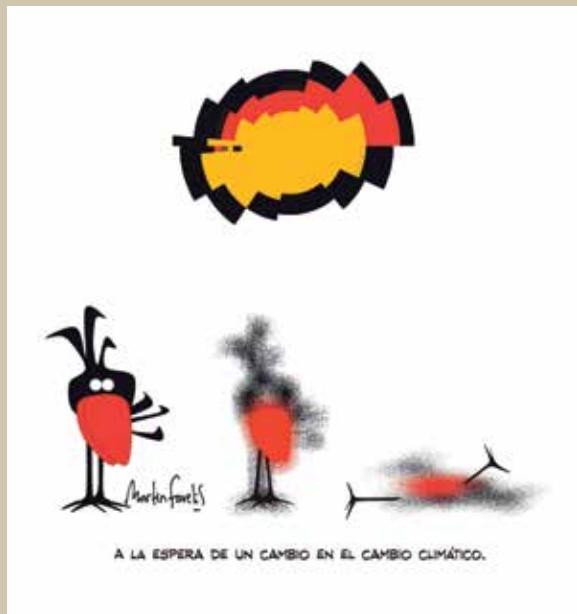


44

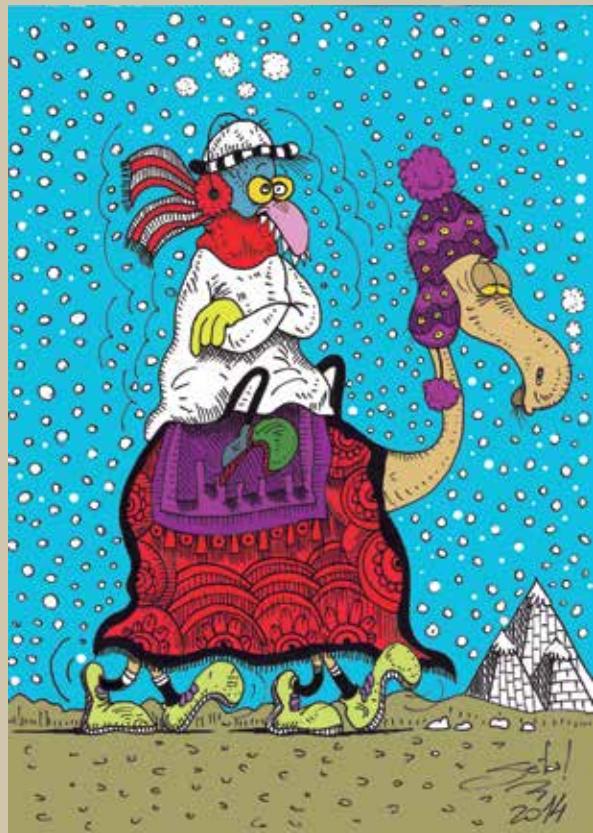
Sasha Dimitrijevic - Serbia



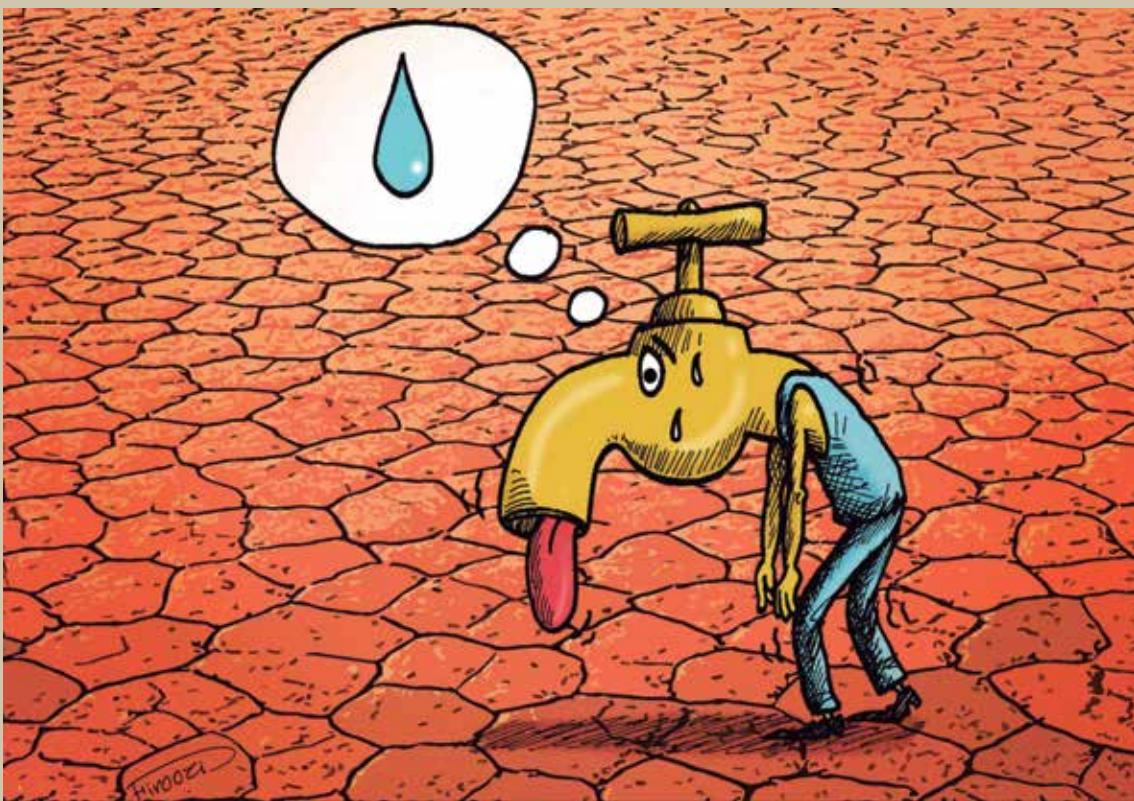
Marco D'Agostino - Italia



Martín Favelis - Argentina



Sebastián Fariña - Argentina



Behrooz Firoozi - Irán

45



Bayram Hajizadeh - Azerbaiyán

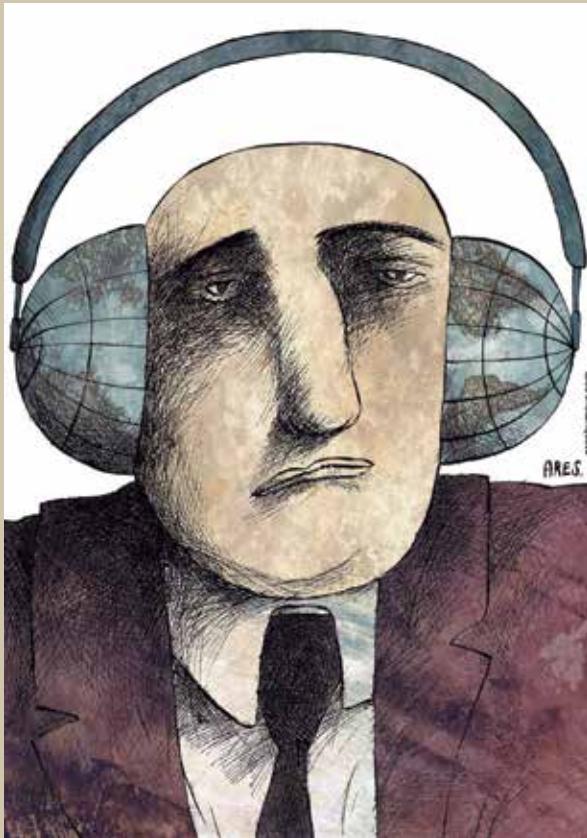


Azadeh Rezazadeh - Irán

46



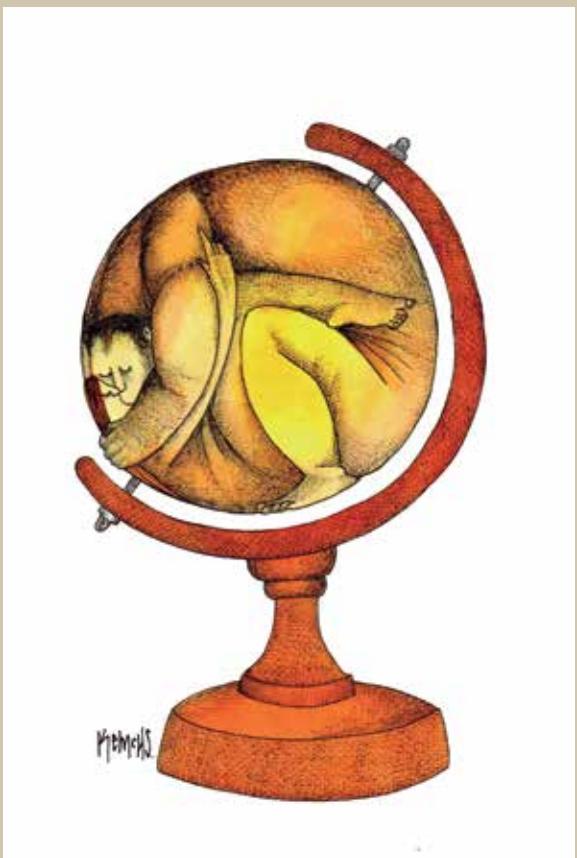
Arsen Gevorgyan - Armenia



Ares - Cuba



Damir Novak - Croacia



Arturo Kemchs - México



David Housh - Irán



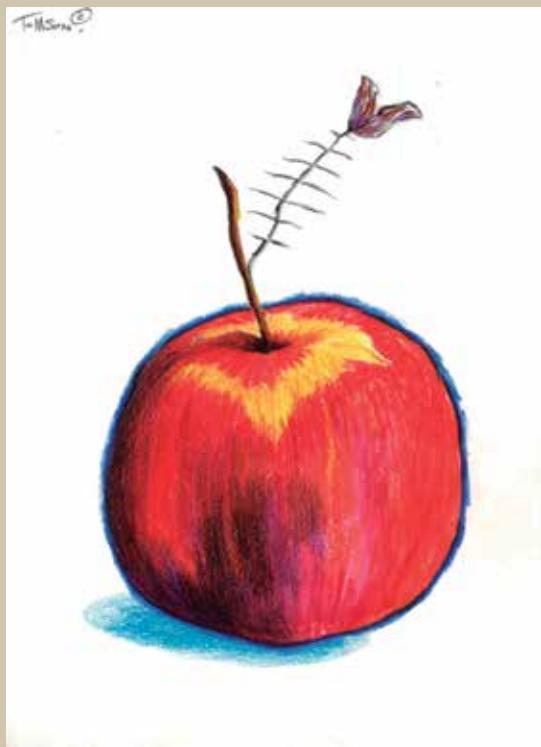
Arturo Rosas - México



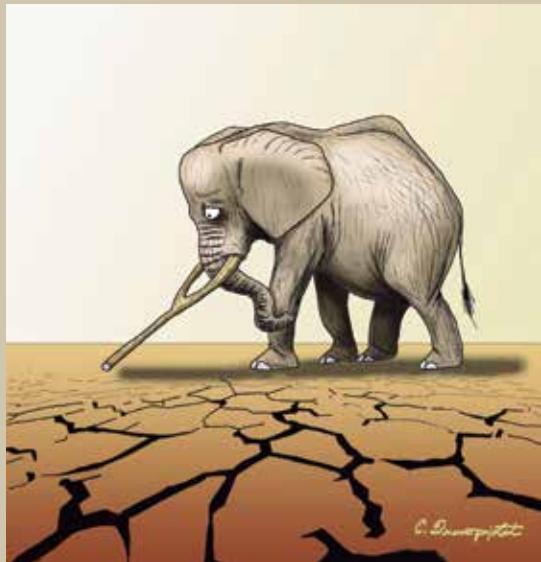
Maxim Smagin - Rusia



Sun Shen Ying - China



Tomasz Woloszyn - Alemania



Sasha Dimitrijevic - Serbia



Ali Shafei - Irán

49



Claudio Kappel - Argentina

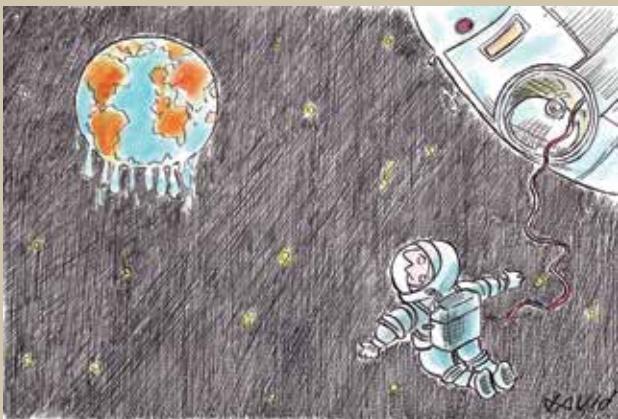


Liang Junqi - China

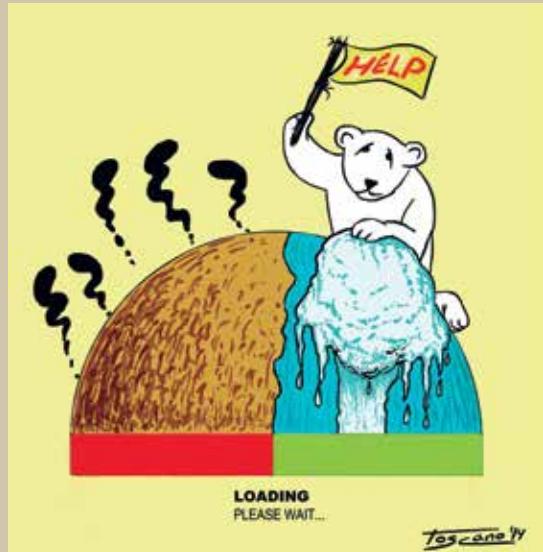
50



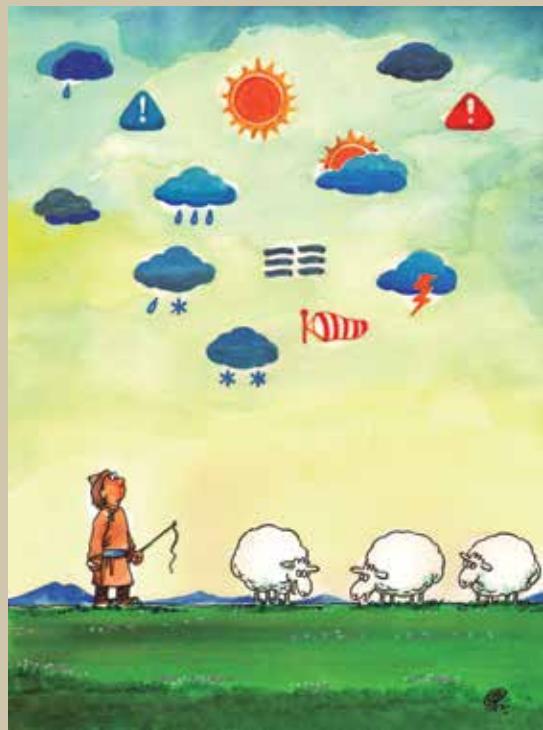
Atefeh Yaryan - Irán



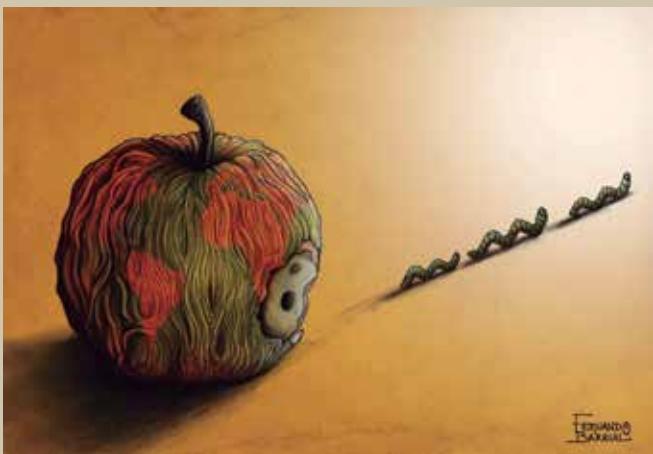
Evžen David - República Checa



Walter Álvarez Toscano - Perú



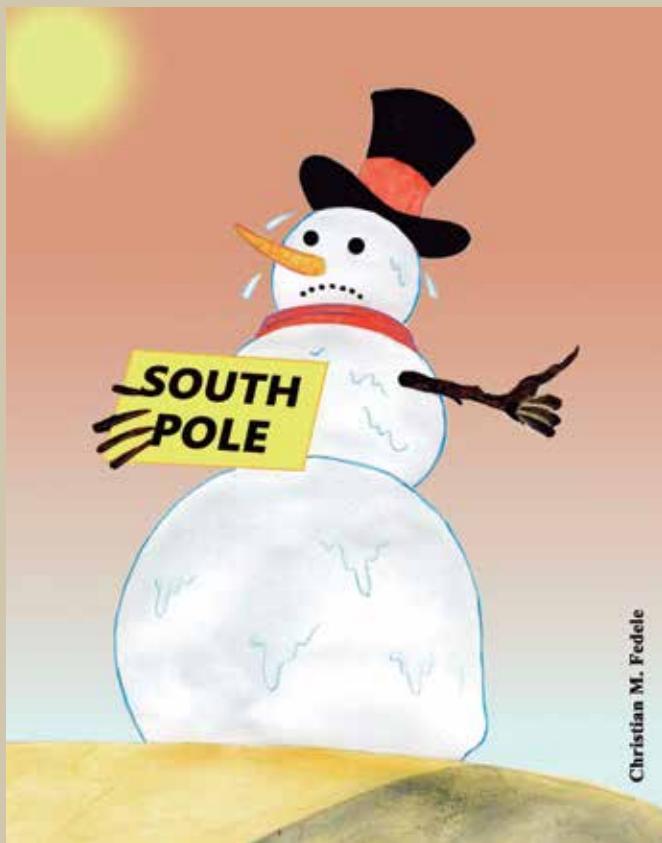
Ba Bilig - China



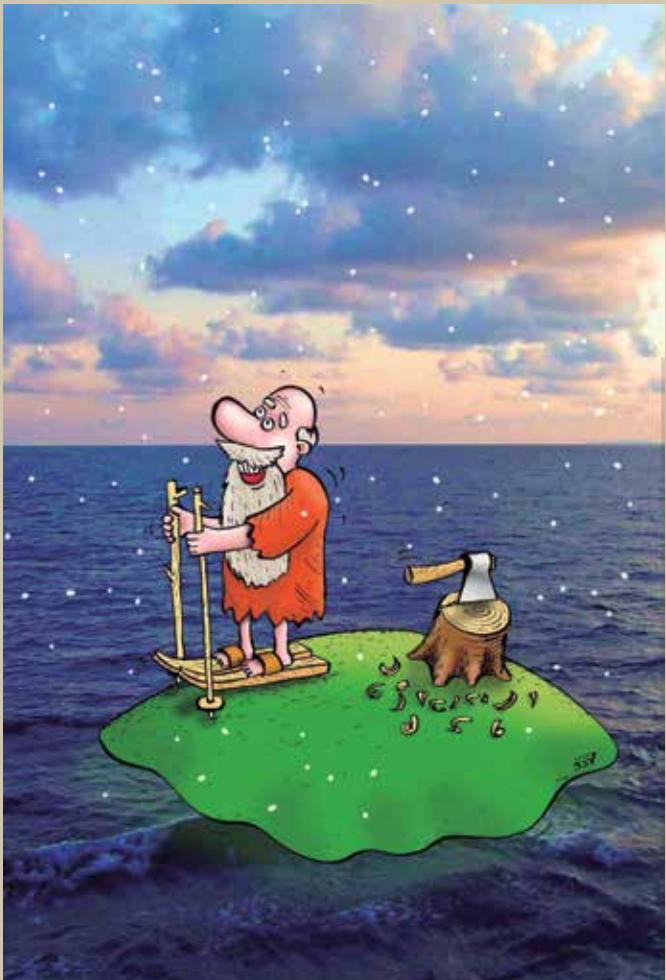
Fernando Barrial Juscamaite - Perú



Bernard Bouton - Francia



Christian Fedele - Italia



52

Sokolov Sergey - Rusia



Radko Oketic - Eslovenia



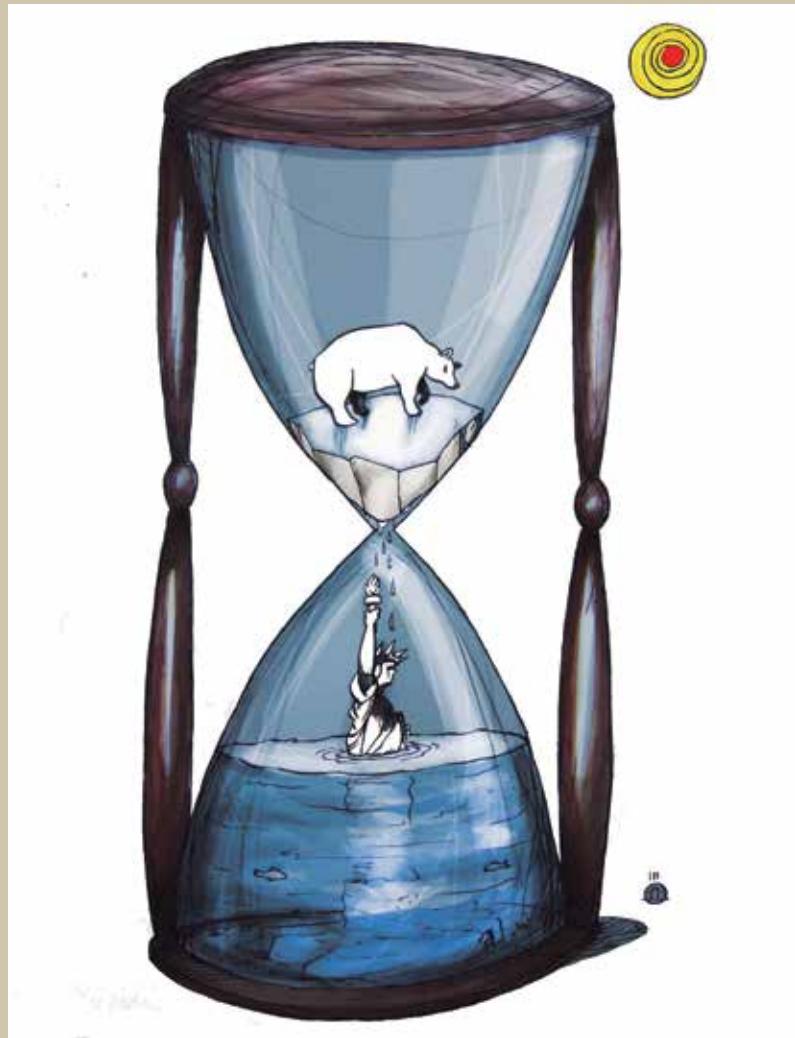
Silvano Mello - Brasil



Elena Ospina - Colombia

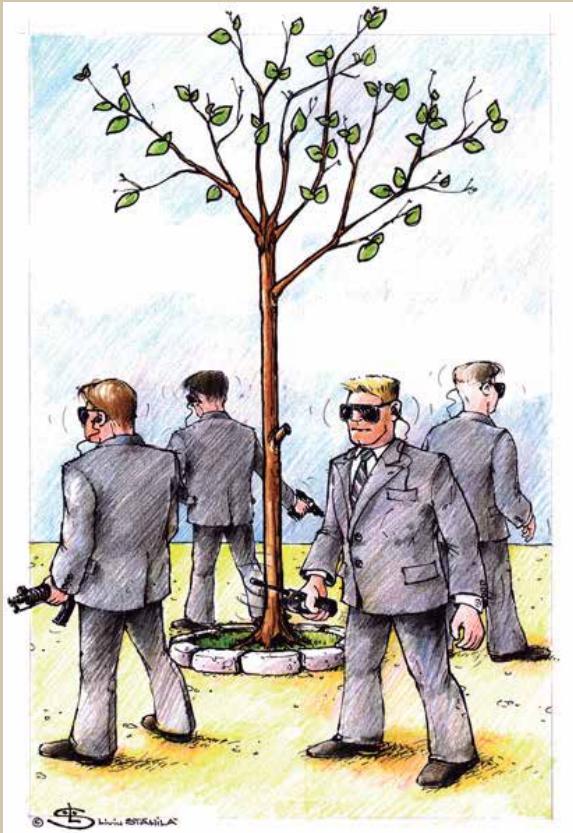


Dragomir Djukic - Montenegro



Darko Drljevic - Montenegro

54



Stanila Liviu - Rumania



Oleg Gutsol - Bielorussia



Sergii Fedko - Ucrania



Stefan Wenczel - Austria



Kamel Berrani - Argelia



Luc Descheenmaeker - Belgica



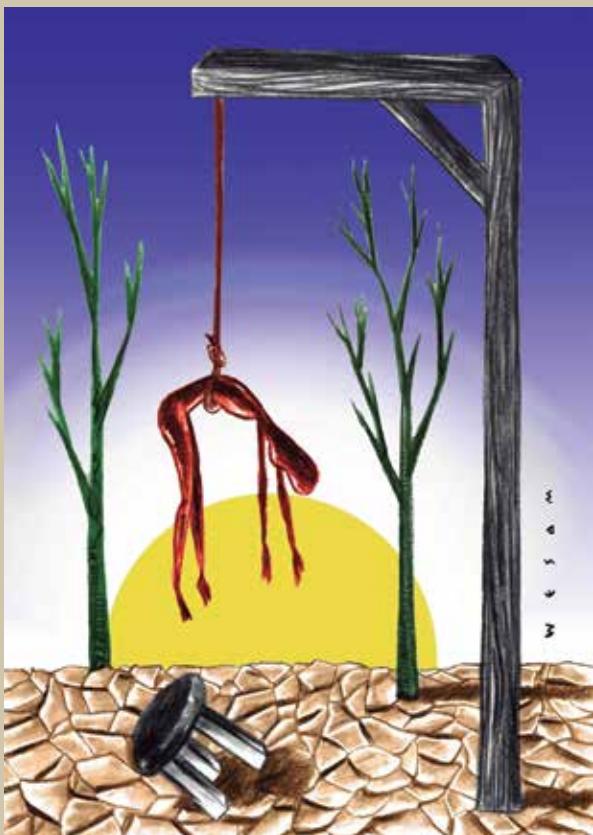
Luigi Porceddu - Italia



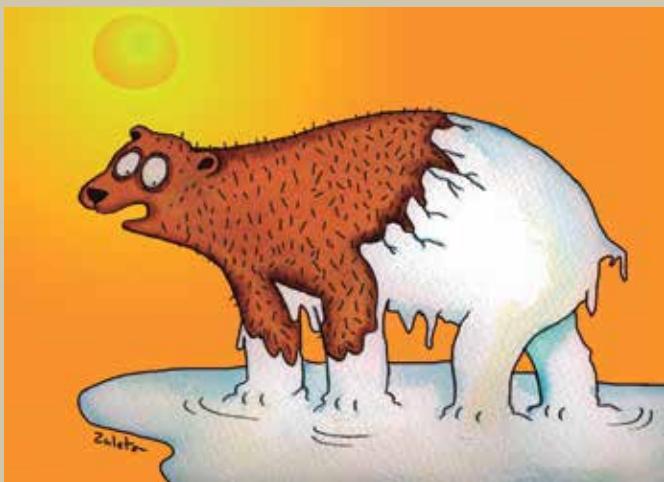
Oscar Malatesta - Canadá



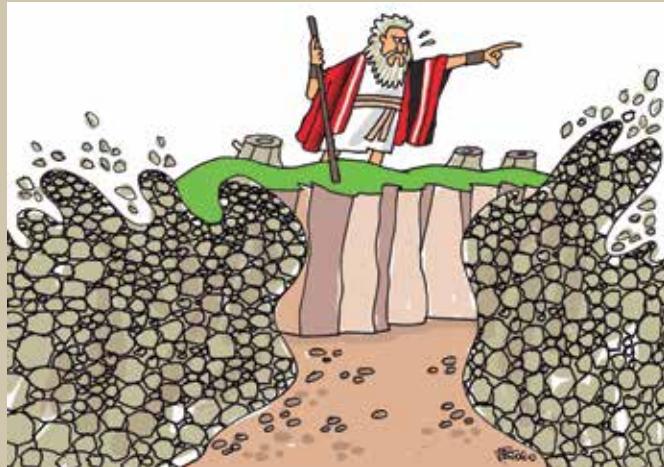
Valois Inga - Perú



Wesam Khalil- Egipto



Raúl Zuleta - Colombia



J. Bosco - Brasil



Nimrod Reshefb - Israel

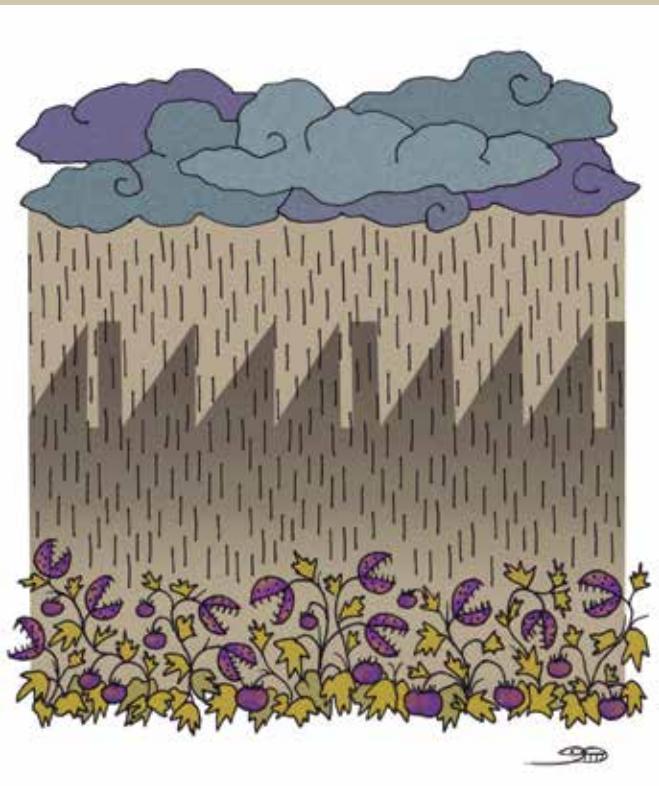


57



Mustafa Yildiz - Turquía

58



Vahide Fallahi - Irán



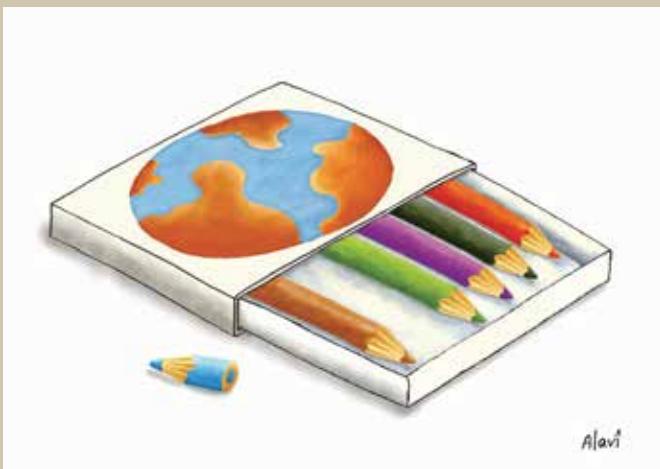
Toso Borkovic - Serbia



Ramsés Morales - Cuba



Efat Amjadipoor - Irán



Alavi

Hamed Mortazavi Alavi - Irán



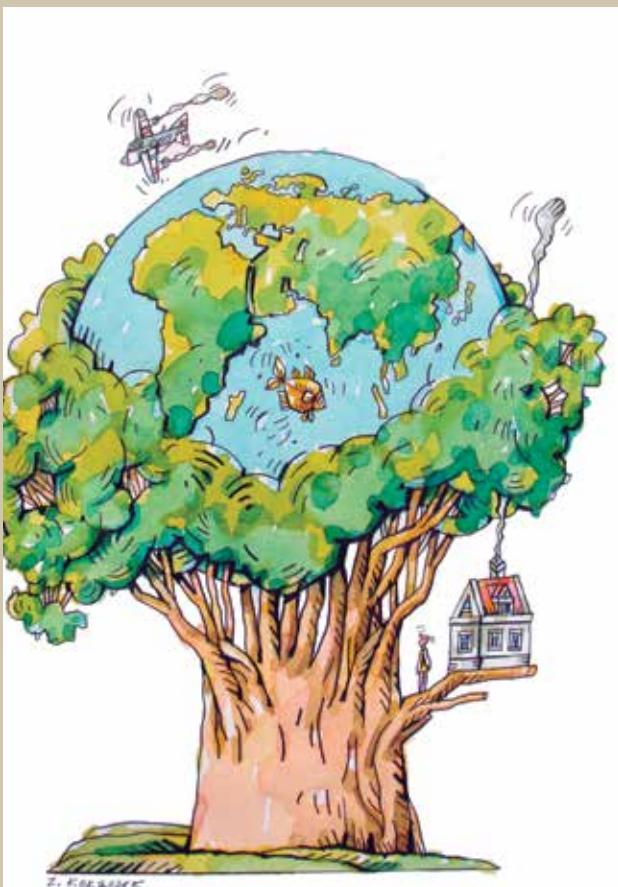
Raquel Orzuj - Uruguay



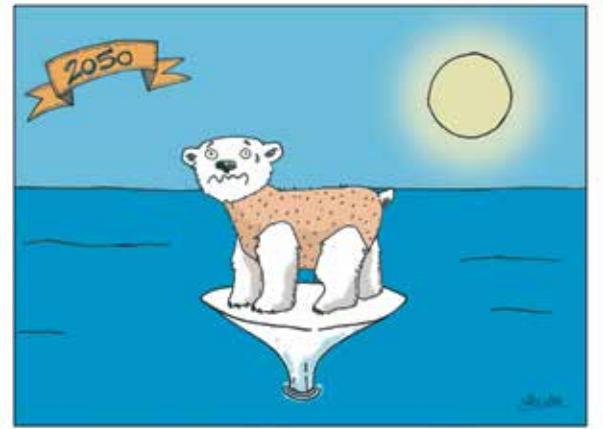
Predrag Srbiljanin - Serbia



Thiago Lucas - Brasil



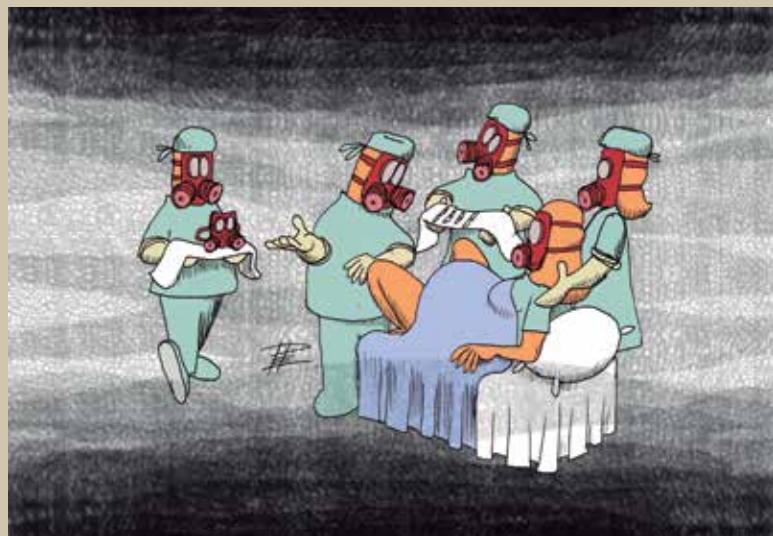
Zbigniew Kolaczek - Polonia



Xabi López - España



Serafim Bakoulis - Grecia



Pepe Sanmartín - Perú



Saeed Sadeghi - Irán



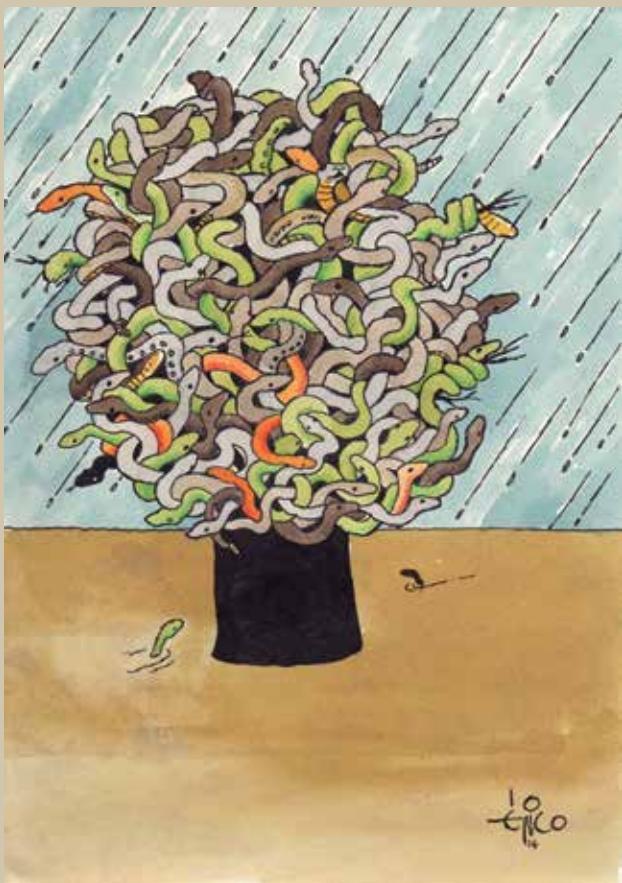
Reza Mokhtarjanzani - Turquía



Zbigniew Nieweglowski - Polonia



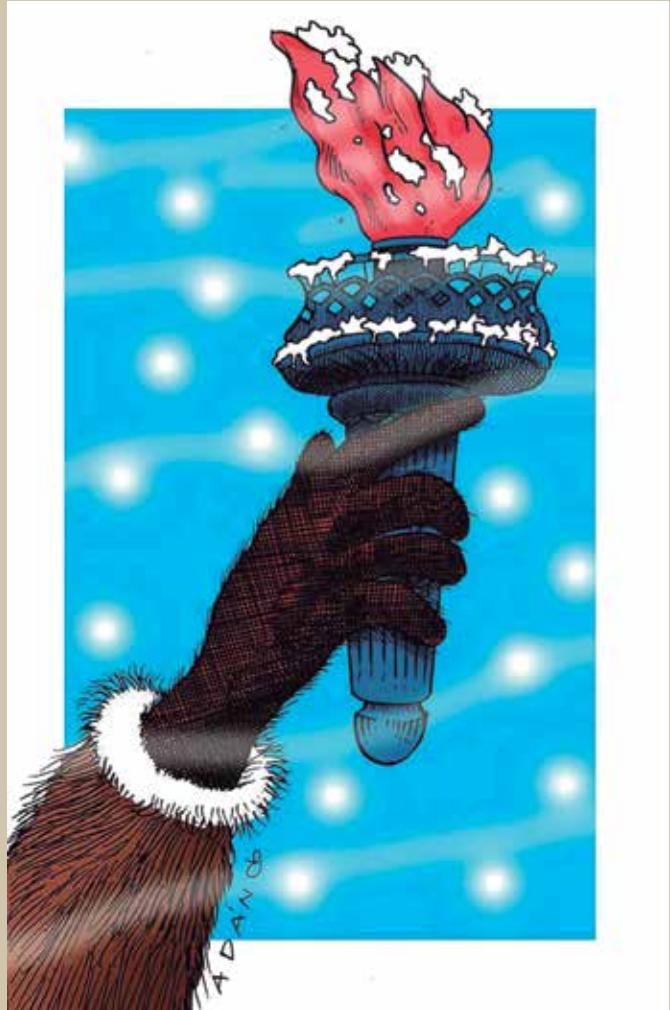
Anon Anindito - Indonesia



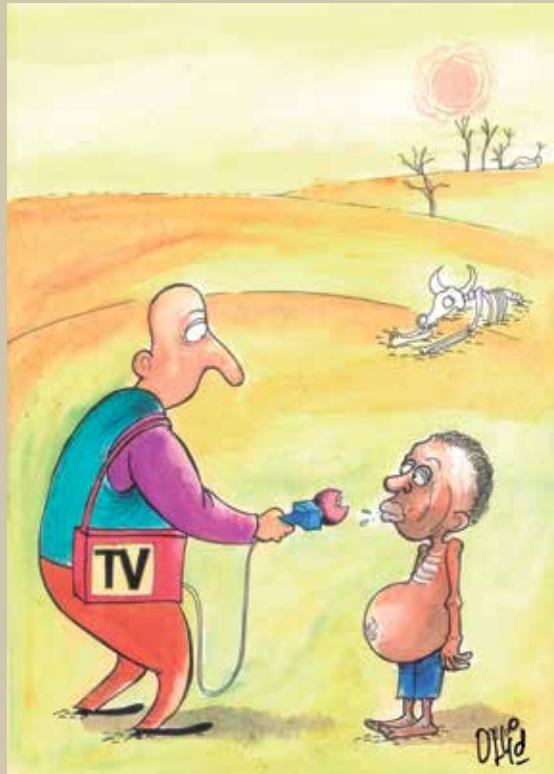
Erico Junqueira Ayres - Brasil



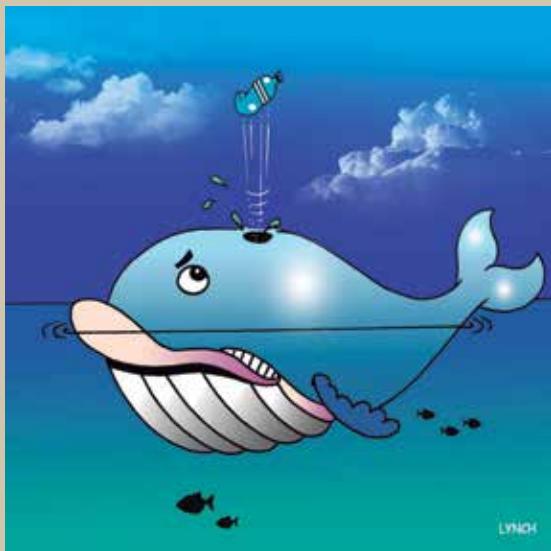
Valeri Alexandrov - Bulgaria



Adán Iglesias - Cuba



Achmad Cholid - Indonesia



Mark Lynch - Australia



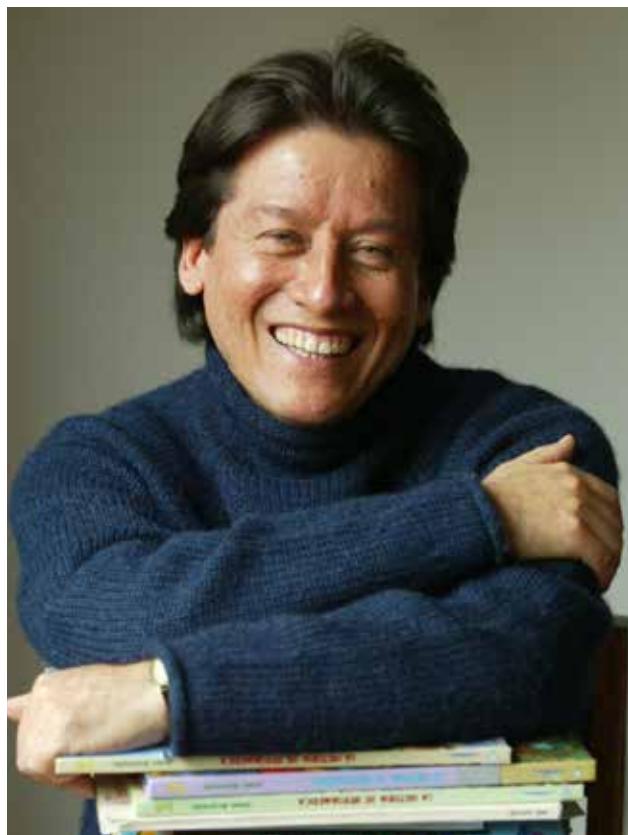
PREMIO “HUAMAN POMA - 2014” HUAMAN POMA AWARD 2014

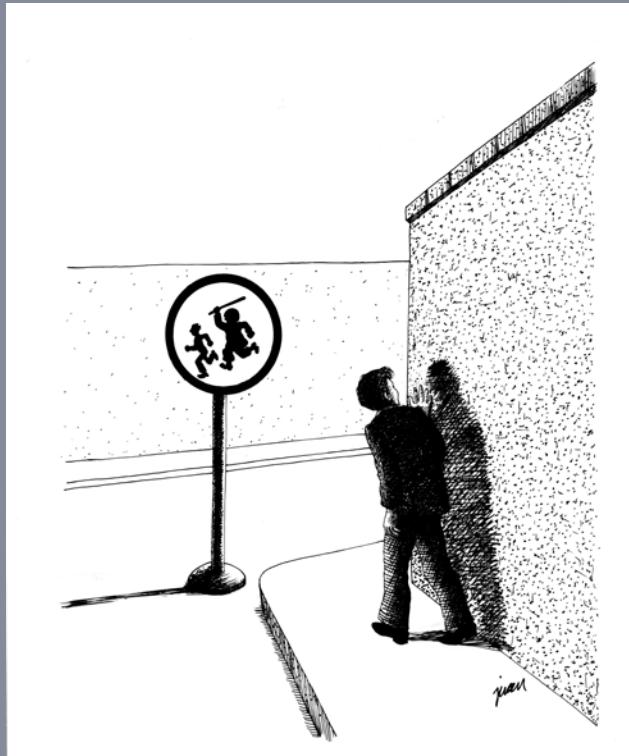
Juan Acevedo Fernández de Paredes

64

(Lima, 1949). Estudió Letras y Artes Plásticas en la Pontificia Universidad Católica, e Historia del Arte en la Universidad Nacional de San Marcos. Publica sus historietas en diversos diarios y revistas desde 1969. Entre sus personajes más destacados están el Cuy, la Araña No, Pobre Diablo. Su libro “Para hacer historietas” ha servido para organizar cientos de talleres en diversos países de Latinoamérica, España, Alemania y EEUU. En 1997 la Universidad de Alcalá de Henares lo nombró Profesor Honorífico del Humor. Actualmente publica en el diario “Perú.21” su historieta de humor político “Kuraka”.

(Lima, 1949). He studied Literature and Fine Arts at the Pontifical Catholic University, and Art History at the National University of San Marcos. Publishes his cartoons in various newspapers and magazines since 1969 Among its leading figures are the Cuy, Spider No, Pobre Diablo. His book "Making cartoons" has helped organize hundreds of workshops in various countries of Latin America, Spain, Germany and USA. In 1997 the University of Alcalá de Henares appointed Honorary Professor of Humor. Currently published in the newspaper "Perú.21" his political humor cartoon "Kuraka".







Cambio climático

**VII SALÓN
INTERNACIONAL
DE HUMOR
GRÁFICO**

NUESTROS INVITADOS

Este año el VII Salón Internacional de Humor Gráfico, se engalana con la presencia de dos de los más importantes caricaturistas latinoamericanos que estarán acompañándonos a lo largo de las actividades; estamos hablando de la ilustradora y caricaturista colombiana Elena Ospina, ganadora de diversos premios internacionales, además de haber trabajado en la creación e ilustración de innumerables proyectos editoriales y publicitarios en América y Europa. También estará el laureado caricaturista político ecuatoriano, Xavier Bonilla, conocido ampliamente como Bonil; actualmente trabaja en el diario El Universo de Ecuador y forma parte de la Asociación Internacional Cartooning for Peace.

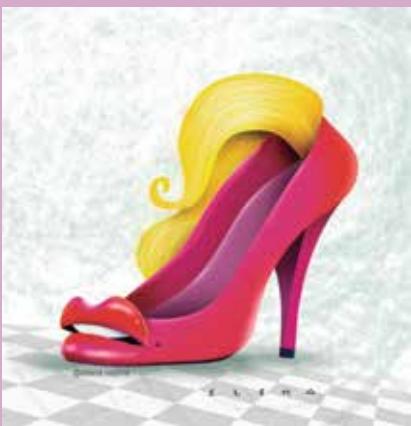
INVITADOS ESPECIALES / SPECIAL GUESTS

OUR GUEST

This year the VII International Graphic Humor Hall is adorned with the presence of two of the most important Latin American cartoonists who will be joining us over the activities, we are talking about the Colombian illustrator and cartoonist Elena Ospina, winner of several awards international, as well as having worked on the creation and illustration of countless editorial and advertising projects in America and Europe. Also will the Ecuadorian political cartoonist laureate, Xavier Bonilla, widely known as Bonil, currently working in the newspaper El Universo in Ecuador and is part of the International Association Cartooning for Peace.



Cupido cena



Marilyn



Volare

ELENA OSPINA

Elena María Ospina, ilustradora y caricaturista colombiana. Ha trabajado en la creación e ilustración de innumerables proyectos editoriales y publicitarios en Colombia, Puerto Rico, Argentina, Panamá, Ecuador y España. Miembro de la Federación Mundial de Caricaturistas FECO y de la Asociación Profesional de Ilustradores de Madrid APIM. Ha obtenido varios premios y menciones nacionales e internacionales en concursos de humor gráfico e ilustración. A nivel artístico, ha participado en exposiciones individuales y colectivas, y parte de su obra se publica ilustrando artículos y revistas. Actualmente vive en Bogotá donde desarrolla proyectos de ilustración para España, Estados Unidos y Latinoamérica. Ha obtenido varios premios y menciones nacionales e internacionales en concursos de humor gráfico e ilustración.

Elena María Ospina, Colombian illustrator and caricaturist. She has worked on the creation and illustration of countless editorial and advertising projects in Colombia, Puerto Rico, Argentina, Panama, Ecuador and Spain. Member of the World Federation of FECO, Cartoonists and illustrators Professional Association of Madrid, APIM. He has won several awards in national and international competitions humor and illustration mentions. On artistic level, she has participated in solo and group exhibitions, and much of her work is published illustrating articles and journals. Currently lives in Bogotá where she develops illustration projects for Spain, the U.S. and Latin America. She has won several national and international awards and mentions in humor and illustration.





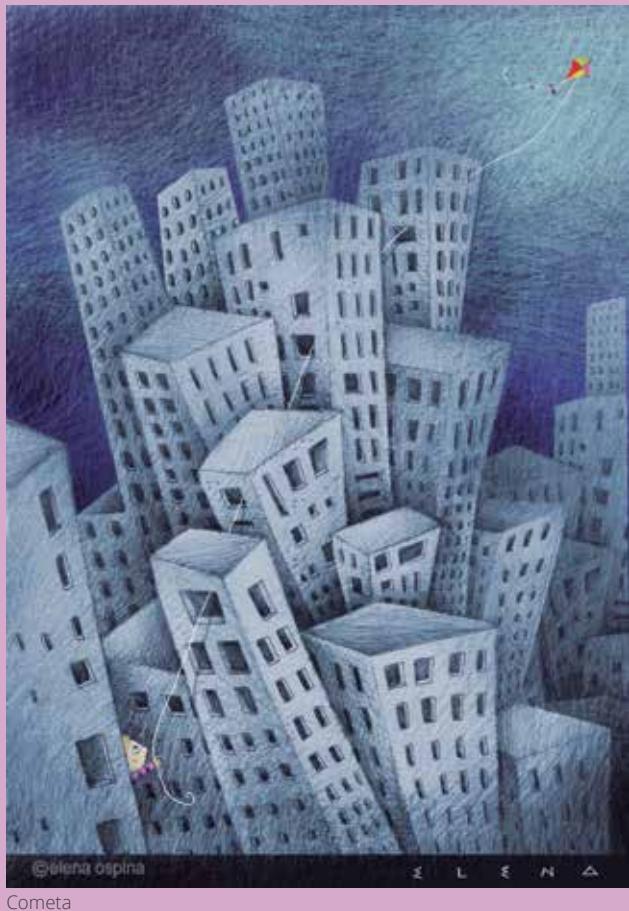
Dios pan



Dino conflict



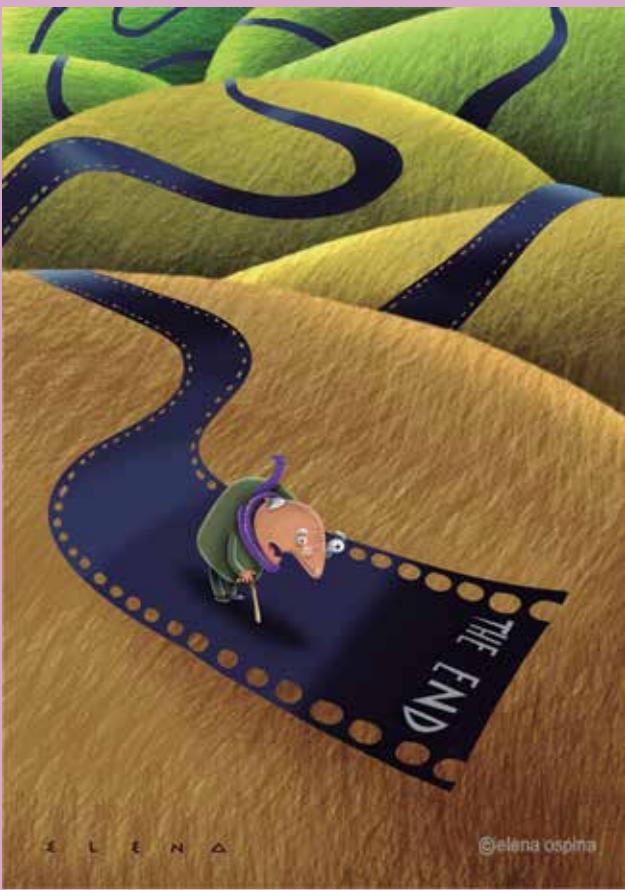
Consumidor



72



Trampa.



La vida es un film

©elena ospina

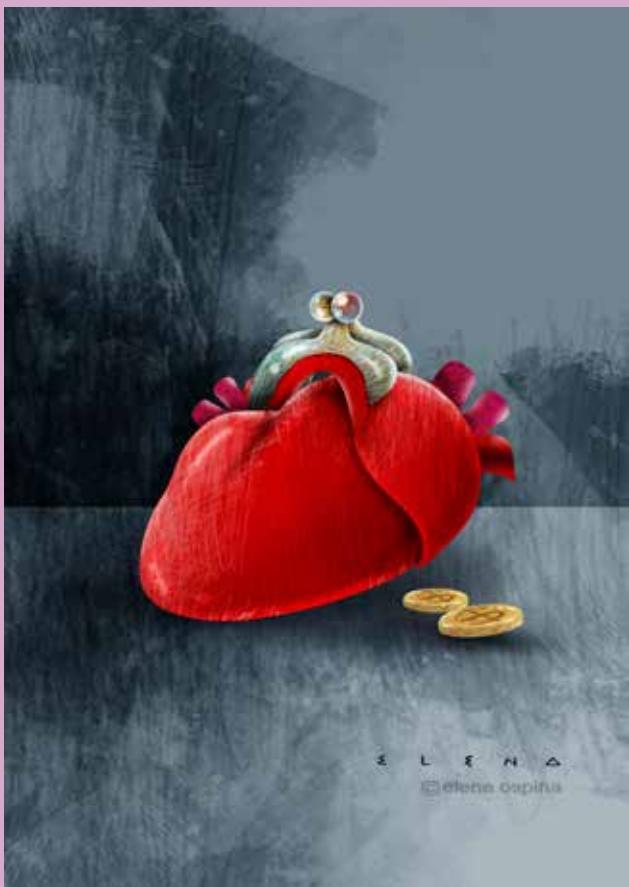


Diablo Vino

73



Bici



74

S L E N A
©elenaspira

Monedero

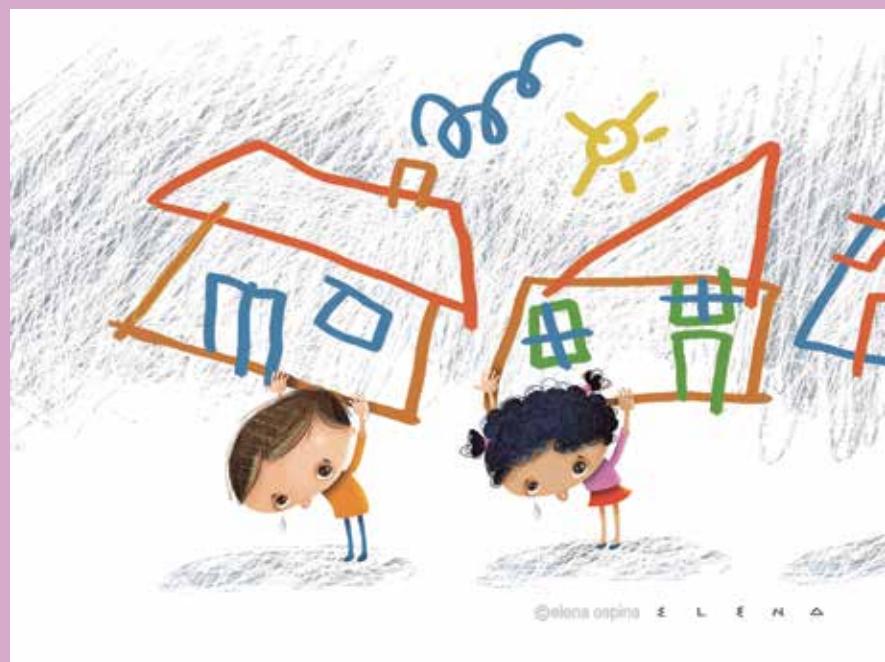


S L E N A
©elenaspira

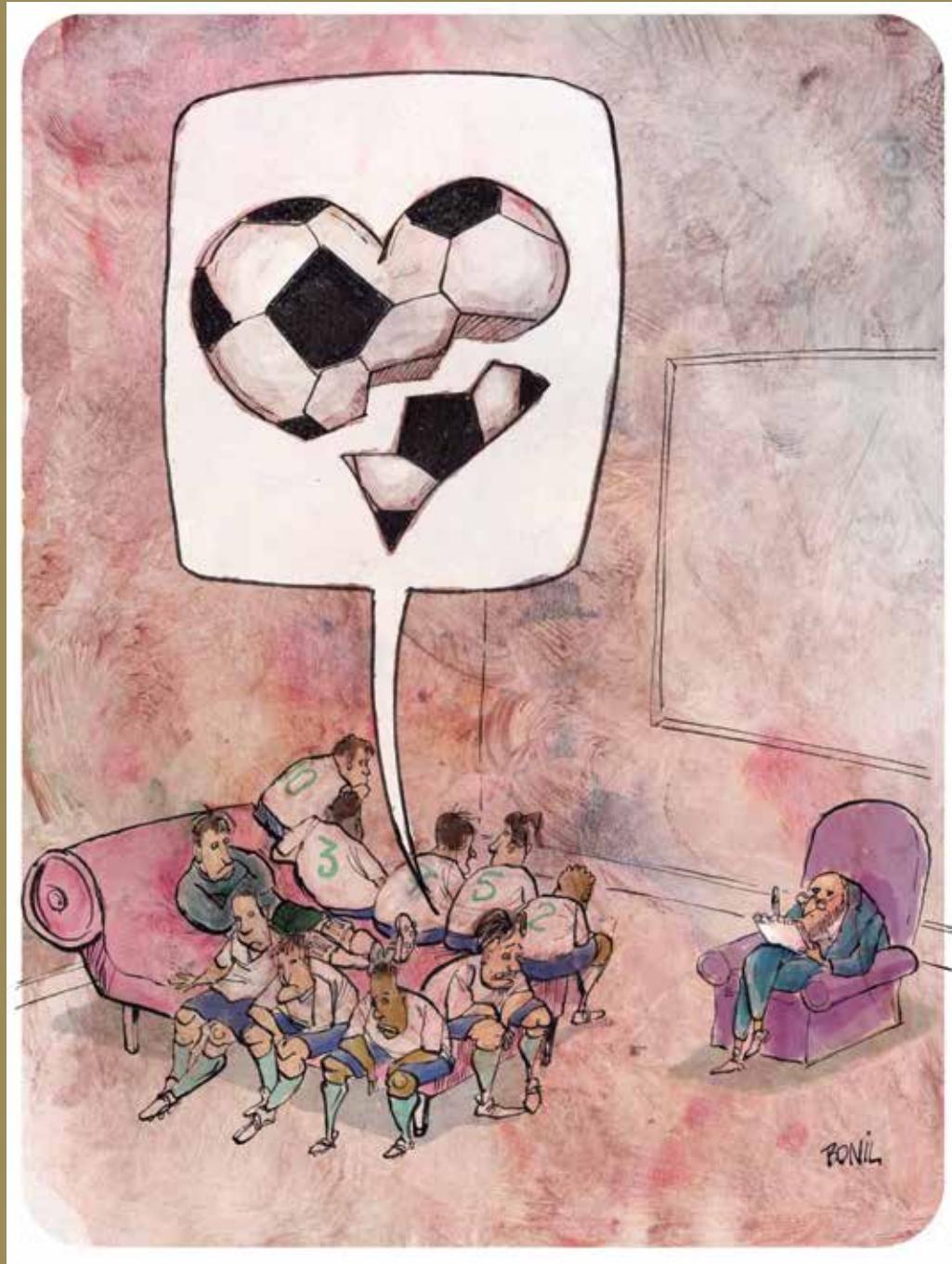
Raíces



Rompe Flat



Trabajo infantil

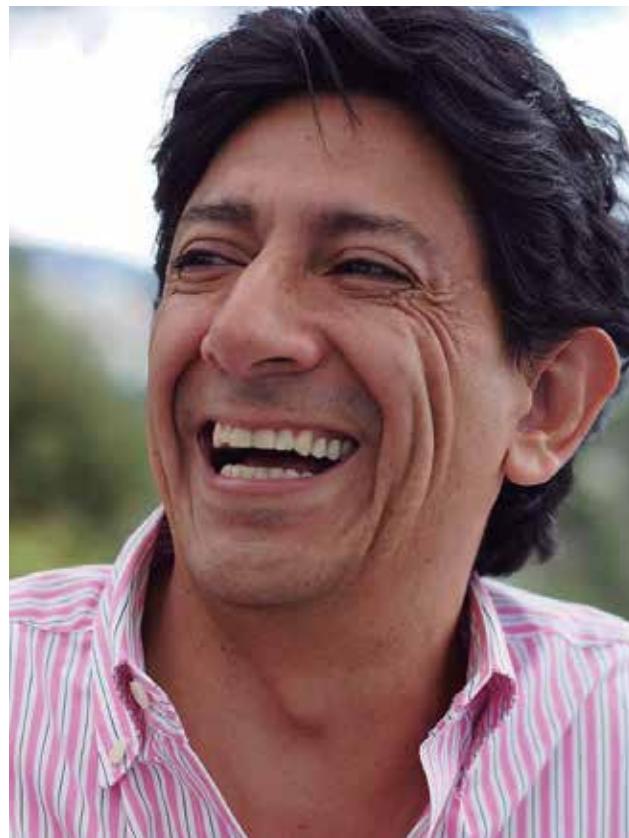


Futbolistas

XAVIER BONILLA

Xavier Bonilla, conocido mundialmente como Bonil, es un caricaturista ecuatoriano que desde hace 30 años intenta dibujar la vida y la política pero, como se mueve mucho, los dibujos le salen chuecos. ¿O es la política torcida?, no lo sabe. Intentando cambiar el mundo, estudió Sociología, pero felizmente el mundo no cambió y sigue teniendo temas para dibujar. Ha obtenido reconocimientos nacionales e internacionales: World Press Cartoon, Ranan Lurie & United Nations Cartoon Award, premio Sociedad Interamericana de Prensa, Jorge Mantilla Ortega y otros. Sus caricaturas aparecen en diversos medios, como El Universo, Vistazo, Rocinante y Vamos, entre otros. Ha publicado Venimos de lejos (1992), Historia del humor gráfico en Ecuador (compilador y autor 2009), Fue tu culpa (2010) y Bonil Cartoons (2013).

Xavier Bonilla, known worldwide as Bonil, is an Ecuadorian cartoonist for 30 years trying to draw the life and politics but as much moves, the pictures will come out crooked. Or is crooked politics?, Does not know. Trying to change the world, studied sociology, but happily the world has not changed and continues to draw issues. He has won national and international awards: World Press Cartoon, Ranan Lurie Cartoon Award & United Nations, Inter-American Press Association, Jorge Mantilla Ortega and other prize. His cartoons appear in various media such as El Universo, Glance, Rocinante and go, among others. He has published come from far (1992), History of humor in Ecuador (compiler and author 2009), it was your fault (2010) and Bonil Cartoons (2013).

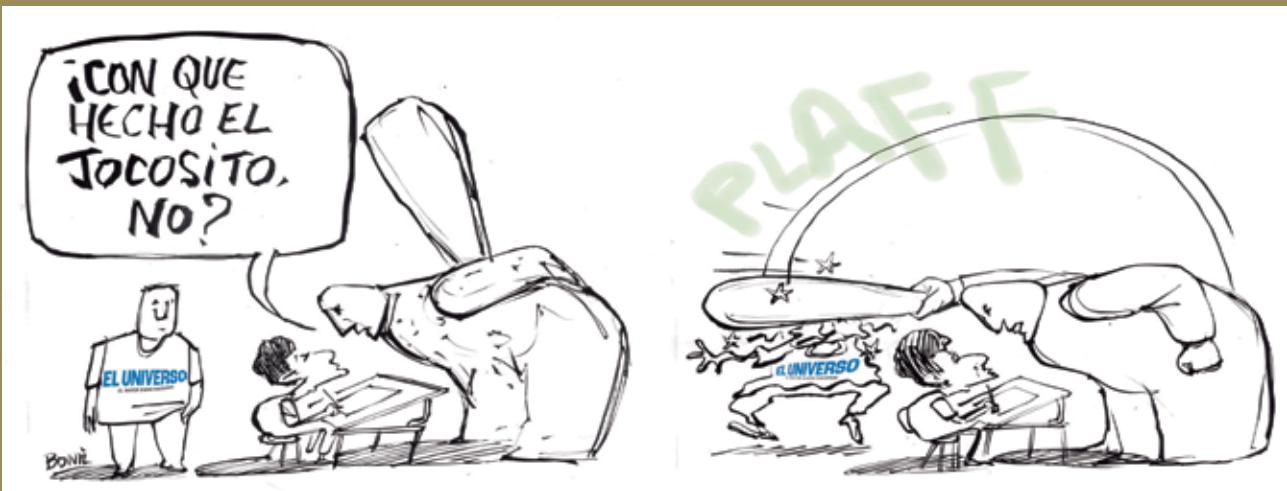




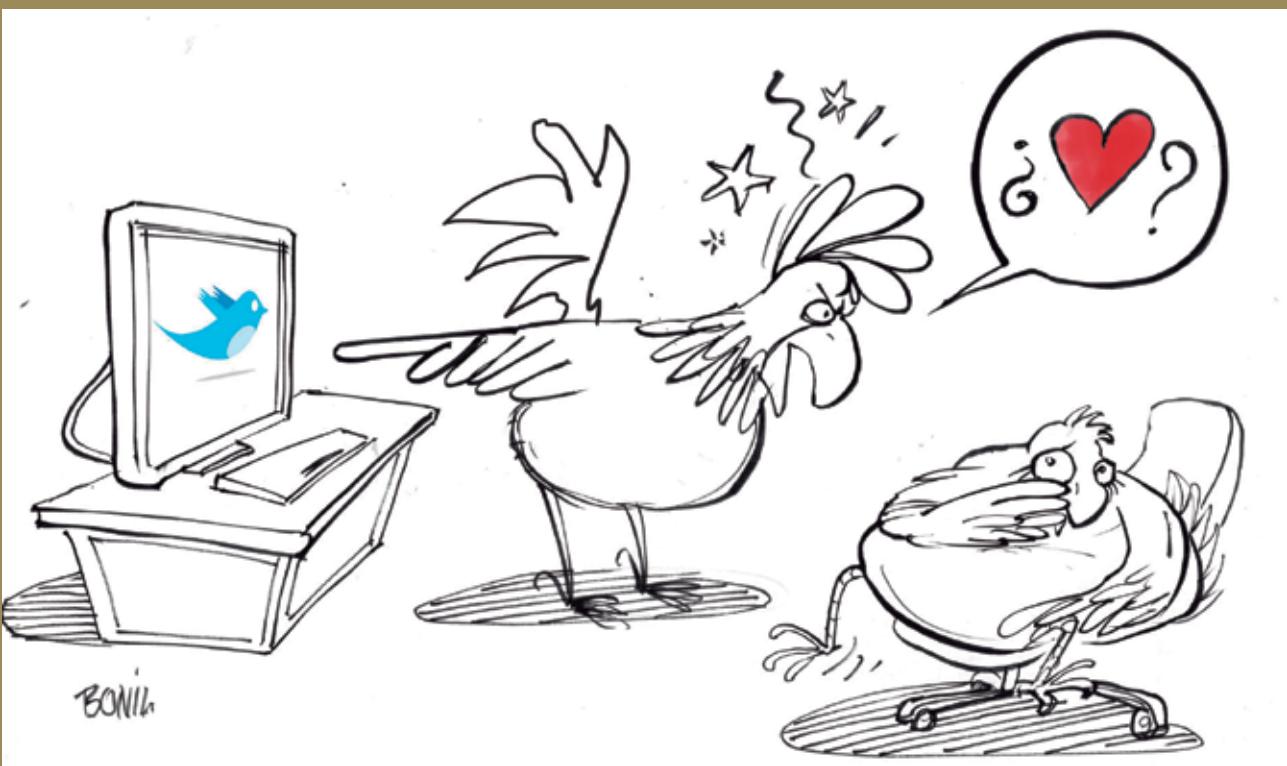
Caricaturista



Contaminación / Caperucita



El Universo / Sanción



Gallinas twiter



Malaysian Air

Malaysian air



Vigilancia a los medios

Observatorio medios



Nuestro mundo / Monumento



Nuestro Mundo / Pobre de corazón



Policía y Fiscalía allanan domicilio de Fernando Villavicencio
y se llevan documentación de denuncias de corrupción

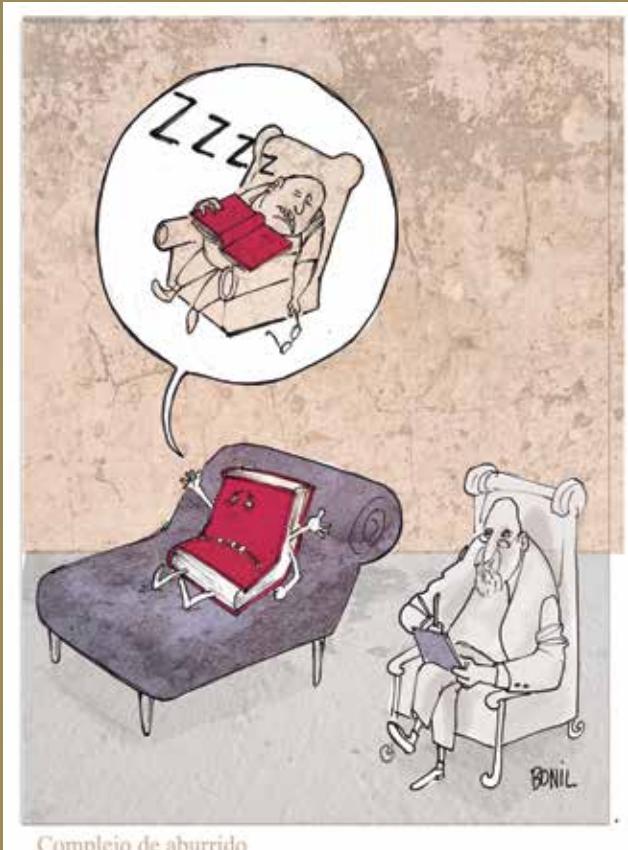
Villavicencio

RECTIFICACIÓN De Miércoles, 5 de febrero



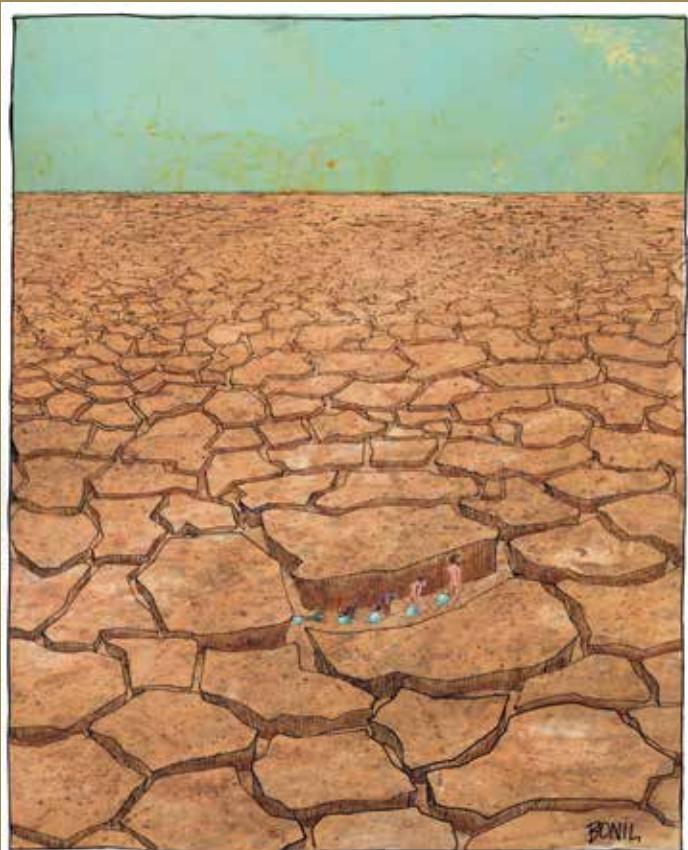
Policía y Fiscalía allanan domicilio de Villavicencio
e incautan sus tablets, computadoras, celulares.

Rectificación / Caricatura



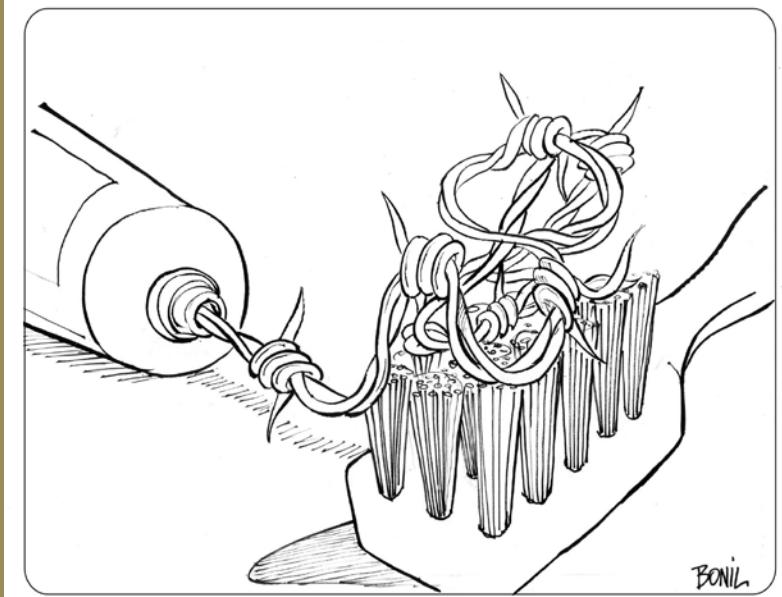
Complejo de aburrido

Rocinante / Libro complejo



Sequía evolución

El aliento de la censura



Aliento censura



Protección presidencial



Entre ceja y ceja



Libertad de expresión, un pisotón.

Participants

Alemania

Ridha Ridha
Tomasz Woloszyn
Argelia
Kamel Berrani
Argentina
Claudio Kappel
Leonardo Massimino
Martín Favelis
Horacio Petre
Gerardo Sebastián Lequi
Sebastián Fariña
Elisa María Barbieri

Armenia

Arsen Gevorgyan

Australia

Mark Lynch
Austria
Hule Hanusic
Stefan Wenczel - SteWie
Azerbaiyán
Bayram Hajizadeh

Bélgica

Sunnerberg Constantin
Luc Descheenmaeker
Luc Vernimmen
Mario De Koninck
Bossens Philippe
Bielorrusia

Oleg Gutsol

Vitaly Bondar

Bosnia-Herzegovina

Rešad Sultanović

Brasil

Carlos Augusto Nascimento
Érico Junqueira Ayres
João Bosco Jacó de Azevedo

Leonel Carvalho

Silvano Rosa Gonçalves de Mello
Nilo Trovo
Thiago Lucas de Souza
Bulgaria
Jovcho Savov
Tsocho Peev
Valeri Alexandrov
Canadá
Oscar Malatesta
China

Yang Gen

Li Jian
Cheng Shibi
Gou Xucheng
Zhang Yan
Ba Biling
Hou Shiming
Bingling
Gai Guibao
Hui Xiaoyong
Jia Rui Jun
Liang Junqi
Chen Sun
Sun Shen Ying
Wang Da Peng
Li Kui Jun
Peidong Lou
Colombia

Stella Peralta Moná
Héctor Hernández Acevedo
Juan Camilo Lopera
Luis Eduardo León
David Martínez Guerrero
Ignacio Villamil
Raúl Zuleta
Camilo Triana Cubillos

Costa Rica

Ferreol Murillo Fuentes

Croacia

Damir Novak

Cuba

Adán Iglesias Toledo
Míriam Alonso Cabrera
Arístides Hernández
Alex Falco

Ramsés Morales

Egipto

Dina Abdelgawad Shosha
Fawzy Morsy
Wesam Khalil
Omar Seddek Mostafa

Eslovenia

Milan Alašević
Radko Oketic
España
Fernando Prado Eirin
Raúl Deamo y Dani Deamo
Xabi López

Estados Unidos

Phu Nguyen
Estonia
Aggie Leepakye
Ester Laurington
Margus Kontus

Fiipinas

Norman Isaac

Finlandia

Heino Partanen

Francia

Bernard Bouton

Grecia

Serafim Bakoulis
Sotiris Arnis

India

Panduranga Rao
JairajTG
Shaikh Mahaboobkamal Basha

Malatesh Garadimani

Manoj Chopra

Saurabh K Gaur

Indonesia

Agus Eko Santoso
Anon Anindito
Achmad Cholid
Agus Widodo

Inglaterra

Stephen Mumberson

Irán

Mohsen Zarifian
Hamed Mortazavi
Alireza Pakdel
Azadeh Rezazadeh
Atefeh Yaryan
Bijan Soltani
Dariush Mehrdelan
David Housh

Davood Kamali
Efat Amjadipoor
Elham Khoshanjam
Elham Rajabi
Fakhredin Dost Mohamad
Behrooz Firozi
Hamid Soufi

Hamid Ghlijari
Jalal Pirmarzabad
Javad Abdolhoseini
Khalil Kheyri

Vahide Fallahi
Mehdi Afradi
Mehdi Azizi

Participantes

Mohammadreza Nuhi

Mohsen Asadi

Mostafa Sattariyan

Mostafas Hosseinnia

Roghieh Ebrahimi Ghavam Abadi

Hootan Mohamadkhani

Saeed Sadeghi

Mohammad Saleh Razmhosseini

Saman Matak

Ali Shafei

Amir Soheili

Yalda Hasheminezhad

Hadi Mohajeri

Iraq

Abdul Ameer Roih Nuri al-Rikabi

Israel

Kfir Weizman

Nimrod Reshef

Alexandru Bartfeld

Italia

Agim Sulaj

Zordan Daniele

Christian Fedele

Friedrich Tasser

Luigi Porceddu

Marco D'Agostino

Ivan Flammia

Ugo Sajini

Japón

Daniel Sahade

Jordania

Diana Ishaqat

Kazajistan Aidarbek Gazizov

Kirguistán Ruslan Valitov

Macedonia

Georgievski Miro

Jordan Pop Iliev

Spiro Dzajkov

México

Angel Boligán

Arturo Rosas

Arturo Kemchs

Laura Gómez

Mianmar

Ngai Oo

Montenegro

Dragomir Djukic

Darko Drljevic

Nikola Klakor

Lagator Luka

Nigeria

Azuka Nwokocha

Perú

Margaret Rumin Enriquez

Berly Rivadeneyra Sánchez

Fredy Tofenio

Italoedu Segura

Carlos Nava

Fernando Barrial Juscamaita

Francisco Yupanqui Vaca

Gustavo Alayza Agostinelli

Javier Prado

Jesús Quispe Calcina

Lesly Cabana Nina

Arnold Arce Meneses

Omar Zevallos

Cynthia Velásquez Muchica

Pepe Sanmartín

Percy Gallegos Melgar

Rosario Cordova Flores

Walter Alvarez Toscano

Martín Espinoza

Samuel Portugal

Valois Inga González

Polonia

Ireneusz Parzyszek

Pawel Stanczyk

Tadeusz Krotos

Michał Graczyk

Zbigniew Nieweglowski

Zbigniew Kolaczek

Portugal

Igor Kubalik

Antonio Santos

Reino Unido

Kate Evans

Peter Coupe

República Checa

Evžen David

República Eslovaca

Erik Kotlárik

Rumanía

Doru Axinte

Cretu Marin

Cornel Chiorean

Florentin Gurau

George Licurici

Filip Marius Alexandru

Mihai Ignat

Stanila Liviu

Rusia

Vladimir Khakhanov

Maxim Smagin

Sokolov Sergey

Valentin Druzhinin

Gennady Vlach

Alexandr Zudin

Serbia

Aleksandar Blatnik

Jovan Prokopljevic

Sasha Dimitrijevic

Miroslav Jakovljev

Mileta Miloradovic

Nikola Otas

Predrag Srbljanin

Stefan Pleskonjic

Tošo Borković

Vaso Krcmar

Miroslava Rakovic

Sudáfrica

Tania Ku

Sudán

Elraya Ombaddi

Turquía

Askin Ayrancioglu

Halit Kurtulmus

Hakan Bilgihan

Mustafa Yildiz

Monir Kordestanchi

Reza Mokhtarjozani

Ucrania

Valeriy Chmyrov

Sergii Fedko

Mykola Kapusta

Konstantin Kazanchev

Naberezhnykh Serhiy

Michael Mayevsky

Uruguay

Leslie Ricciardi

Luis Haro Domínguez

Raquel Orzuj



Cambio climático

Organiza:



comunicaciónactiva
asesoría integral en comunicaciones